





الحِزَانَةُ

مَجَلَّةٌ عِلْمِيَّةٌ نَصَفُ سَنَوِيَّةٌ تُعْنَى بِالتُّرَاثِ الْمَخْطُوطِ وَالْوَشَائِقِ

تَصَدَّرُ عَنْ

مَرْكَزِ أَحْيَاءِ التُّرَاثِ التَّابِعِ
لِدَارِ مَخْطُوطَاتِ الْعَتَبَةِ الْعَبَّاسِيَّةِ الْمُقَدَّسَةِ

الْعَدَدُ التَّاسِعُ، السَّنَةُ الْخَامِسَةُ

شَعْبَانُ ١٤٤٢ هـ / آذَارُ ٢٠٢١ م



العتبة العباسية المقدسة. المكتبة ودار المخطوطات. مركز إحياء التراث.
الخزانة : مجلة علمية نصف سنوية تعنى بالتراث المخطوط والوثائق / تصدر عن مركز إحياء التراث التابع لدار
مخطوطات العتبة العباسية المقدسة - كربلاء، العراق : العتبة العباسية المقدسة، المكتبة ودار المخطوطات، مركز إحياء
التراث، 1438 هـ . = 2017 -

مجلد : إيضاحيات ؛ 24 سم

نصف سنوية. - العدد التاسع، السنة الخامسة (آذار 2021) -

ردمك : 2521-4586

تتضمن ملاحق.

تتضمن إرجاعات بليوجرافية.

النص باللغة العربية ومستخلصات باللغة العربية والإنجليزية.

1. المخطوطات العربية - دوريات. ألف. العنوان.

LCC: Z115.1 .A8364 2021 NO. 9

DDC : 011.31

مركز الفهرسة ونظم المعلومات التابع لمكتبة ودار مخطوطات العتبة العباسية المقدسة

الترقيم الدولي

ردمك: ٤٥٨٦-٢٥٢١

رقم الإيداع في دار الكتب والوثائق العراقية ٢٢٤٥ لسنة ٢٠١٧ م

كربلاء المقدسة - جمهورية العراق

يمكن الإتصال أو التواصل مع المجلة من خلال:

٠٠٩٦٤ ٧٨١٣٠٠٤٣٦٣ / ٠٠٩٦٤ ٧٦٠٢٢٠٧٠١٣

الموقع الإلكتروني: Kh.hrc.iq

الإيميل: Kh@hrc.iq

صندوق بريد: كربلاء المقدسة (٢٣٣)



البَابُ الثَّالِثُ
فَعْدَةُ النِّسَائِجِ الْتِرَانِيَّ





الرَّحْلَةُ إِلَى الْحَبْشَةِ
للقاضي شرف الدِّين الحسن بن أحمد الحَيَمي
(١٠١٧-١٠٧١هـ/١٦٠٧-١٦٦١م)

تحقيق الدكتور مراد كامل
إثارات نقدية في منهج التحقيق

*A Journey to Abyssinia By: Judge
Sharaf Al-Din Al-Hassan bin Ahmed
Al-Haimi, Document examination by:
Murad Kamil, Investigation
Methodology Critic*



الدكتورة نهى عبدالرازق الحفناوي
كلية دار العلوم / جامعة القاهرة
مصر

*Dr. Noha Abdel-Razek Al-Hefnawi
the Faculty Of Dar al-Ulum - Cairo University
Egypt*



الملخص

في عام (١٩٥١م) قامت بعثة مصرية بتصوير مخطوطات في اليمن، يرأسها الدكتور خليل يحيى نامي، وأثناء وجوده هناك وقف على نسخة خطية كاملة من كتاب (الرحلة إلى الحبشة) في مكتبة خاصة؛ هي مكتبة القاضي لطف الله الحيمي، فعهد بها إلى صديقه الدكتور مراد كامل؛ ليقدم لنا النشرة الثانية للرحلة، حيث كانت النشرة الأولى في برلين عام ١٨٩٤م.

والرحلة إلى الحبشة من الكتب الجيدة في أدب الرحلات؛ بدأت في النصف من شعبان سنة (١٠٥٧هـ) حين بعث ملك الحبشة (سجد فاسيلاداس) رسولاً إلى المتوكل على الله إسماعيل بن القاسم بن محمد (١٠١٩هـ - ١٠٨٧هـ)؛ يريد منه رجلاً ليفيض إليه بسرّاً لطيب النفس أن تُفضي به إلى أحد، وكان ظنهم أنه يريد الإسلام؛ فكان تكليفه لقاضيه شرف الدين الحسن بن أحمد الحيمي، فوصل هناك بعد مشاق هائلة ومسافة طويلة، وبعد عودته بما يقرب من ثلاث سنوات قضاها هناك كتب أخبار رحلته تلك؛ واصفاً ما رآه في تلك الديار، وكيف انعكس الأمل وخاب الرجاء!

وبحثي هذا هو قراءة نقدية في تحقيق أحد المهتمين بتاريخ الحبشة؛ وهو الدكتور مراد كامل.

Abstract

In 1951 AD, an Egyptian delegation photographed manuscripts in Yemen, headed by Dr. Khalil Yahya Nami. During his period there he discovered a full written copy of the book (The Journey to Abyssinia) in a private library of Al-Qadi Lotfallah Al-Haimi. He entrusted it to his friend Dr. Murad Kamel to present a second publication of the book, as the first publication was in Berlin in 1894.

(The Journey to Abyssinia) is one of the best books in travel literature. The journey began in the middle of Shaban in the year 1057 AH, when the King of Abyssinia (Sajid Fasiladas) sent a messenger to the trustworthy Ismael bin Al-Qasim bin Muhammad (1019 AH - 1087 AH). He wanted someone to consult to about a high secret. Thus assignment Al-Qadi Sharaf Al-Din Al-Hasan bin Ahmad Al-Haimi was assigned. He arrived there after enormous hardships and a long journey. After returning from his nearly three year stay he spent there, he descried his journey, what he saw in those lands, and how hope was turned into disappointed!

My study is a critique on the examination of Dr. Murad Kamel, who is greatly interested in the history of Abyssinia.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

المقدمة

الرَّحْلَةُ إلى الحبشة أو ما تُسَمَّى (حديقة النَّظَرِ وبهجة الفكرِ في عجائب السفرِ)^(١)، من الكتب الجيدة في أدب الرحلات، نشرها المستشرق الألماني (Peiser) في برلين عام ١٨٩٤م، وأعاد نشرها الدكتور مراد كامل بمصر عام ١٩٥٨م، و١٩٧٢م.

وبالرغم من أهمية هذا النصِّ فمن الغريب أنَّ المصادر الحبشية لم تذكر لنا شيئاً عن هذه الرحلة؛ فقد نشر (بروشون) في المجلة السامية سنة ١٨٩٨م الجزء الأول (تاريخ فاسيلاداس)، ولم يرد فيه أيُّ ذكرٍ لهذه الرحلة التي دعا إليها الإمبراطور (فاسيلاداس) نفسه، وتَمَّت في أيامه.

بدأت الرحلة في النصف من شعبان سنة سبع وخمسين وألف حين بعث سجد فاسيلاداس رسولاً إلى المتوكل على الله إسماعيل بن القاسم بن محمد^(٢)؛ يريد منه

(١) منه نُسخة برقم (٧٠) تاريخ بالمكتبة الغربية بالجامع الكبير بصنعاء، ومنه نسخة باسم (الروضة الندية في تحقيق الرحلة الحبشية) في مجموع أدبي رقم (٢١٦) بالمكتبة الغربية بالجامع الكبير بصنعاء، ومنه نسخة في مكتبة السيد محمد بن محمد الكبسي، ونسخة في الأمبروزيانا برقم ZDMG69,101/22(H),9/187,383(D),1/35(B)95/633/1,77، وبنكيور(١٥/١١١٥)، ونسخة في دار الكتب بليدن رقم (٢٣٥)، ونسخة بمكتبة القاضي لطف الله الحيمي؛ وهي الآن في دار الكتب المصرية تحت رقم (٣٦٢).

(٢) الإمام المتوكل على الله إسماعيل بن الإمام المنصور بالله القاسم بن محمد بن علي بن محمد بن الرشيد بن أحمد بن الأمير الحسين بن علي بن يحيى (١٠١٩هـ - ١٠٨٧هـ): هو أحد أئمة الزيدية وُلِدَ في شُهارة ونشأ بها، وَقَرَأَ على جَمَاعَةٍ من أَعْيَانِ عُلَمَاءِ عصره في الفقه وَسَائِرِ الفُتُونِ؛ فَبَرَعَ في الفقه وَفَاقَ عُلَمَاءَ عصره في ذَلِكَ، وَأَقْرَأَ لَهُ الكبير مِنْهُمْ وَالصَّغِيرَ، وَرَجَعُوا إِلَيْهِ في المعضلات، وَشَارَكَ فِي بَقِيَّةِ الفُتُونِ مُشَارَكَةً قَوِيَّةً، وَكَانَ يُقْرَأُ فِيهَا أَعْيَانِ عُلَمَاءِ عصره، وَصَنَّفَ مَصْنُفَاتٍ مِنْهَا: العقيدة الصَّحِيحةَ وَشَرَحَهَا، والمسائل المرتضاة إلى جَمِيعِ الفُضَاة، وحاشية على منهاج الإمام المهدي في الأصول، ورسالة في الطلاق للثلاث، وفي المحابرة في

أن يُرسل رجلاً ليفيض إليه بسرّاً لا تطيب النفس أن تفضي به إلى أحد، وكان ظنهم أنه يريد الإسلام، ولم تكن المرة الأولى؛ إذ كان فاسيلاداس قبل تلك المرة عام اثنين وخمسين وألف قد وجّه هديةً من الرقيق، والزَّباد^(١)، والبغال، وسلاح الحبشة إلى الإمام المؤيد بالله محمد بن القاسم^(٢)، وَصَّمنَ جميعها استدعاء رسولٍ من الإمام؛ لإفاضة ما في نفسه من الكلام، فطمع الإمام في إسلامه، وكان تكليفه لقاضيه شرف الدين الحسن بن أحمد الحيميّ؛ ليكون رسولاً إلى (فاسيلاداس)، فوصل هناك بعد مشاقّ هائلة ومسافة طويلة، وبعد عودته في شهر ربيع الأول من عام تسع وخمسين وألف كتب أخبار رحلته تلك؛ واصفاً ما رآه في تلك الديار، وكيف انعكس الأمل وخاب الرجاء^(٣)!

وقبل الخوض في عرض تحقيق الدكتور كامل للرحلة من المهم أن نستعرض ولو سريعاً نبذة عن حياة المؤلف، من ثمّ نستأنف الكلام.

إبطال الدور، وفي الخلع، وفيما وقع إهداره في أيّام البُعَاة، وفيما يُؤخذ من الجبايات، وتُوقى في ليّلة الجمعة خامس جمادى الآخرة سنة (١٠٨٧) سبع وتَمَانِينَ وألف. (السيرة المتوكليّة: الجرُموزي: ١١٤ / ١، البدر الطالع: ١ / ١٤٦)

(١) دابة مثل السُّور يُجلب منها الطَّيب؛ وهو رشح يجتمع تحت ذنبها على المخرج، فتُمسك الدَّابة، وتُمنع الاضطراب، ويُسلت ذلك الوسخ المجتمع هناك بليطة أو خَرْقَةٍ. (ينظر القاموس المحيط، باب الدال، فصل الزاي)

(٢) المؤيد بالله محمد بن محمد بن القاسم بن محمد (٩٩٠هـ - ١٠٥٤هـ): أخذ العلم عن علّماء اليمن المشهورين بِذَآك الزَّمن؛ ومُنهم والده الإمام، وبرع في عدّة علوم، ودرس وأفتى، واشتهر فضله وزهده، وورعه وعفته، وحسن تدبيره، ولَمَّا مَاتَ والده أجمع العلماء عليه وبأيعوه؛ وَذَلك في سنة (١٠٢٩ هـ)، ومَاتَ في يَوْمِ الحَمِيس سابع وعشرين من رَجَب سنة (١٠٥٤ هـ) أربع وخمسين وألف، ودُفِنَ بِشَهَارَةِ القَرَبِ من والده، وَكَانَ مَشْهُورًا بِالْعَدَلِ وَالْمَشْيِ على مَنَهِج الشَّرْع، وَالْوُفُوفِ عِنْد حُدُوده، وَحَمَل النَّاسَ عَلَيْهِ، مَعَ لِين الجَانِب، وَحَسَن الْأَخْلَاق والتواضع، والإحسان إلى أهل العلم، والميل إلى الفقراء، وَوَضَعَ بيُوت الْأَمْوَالِ في مَوَاضِعها. (تاريخ اليمن: ٩٥، البدر الطالع: ٢ / ٢٣٨)

(٣) سيرة الحبشة: الحيميّ: تحقيق Peiser (المقدمة)، السيرة المتوكليّة: ١ / ٣٣٢، الروض الأغن: حميد الدين: ١ / ١٣٧، تاريخ اليمن: ١١٨، نفحة الريحانة: ٣ / ٤٢٩، نسمة السحر: ١ / ٥٥٦، مطلع البدور: ٢ / ١٥.

لمحة عن المؤلف:

صاحب الرحلة هو القاضي شرف الدين الحسن بن أحمد بن صالح بن دغيش بن محمد بن حمزة الحيمي الكوكباني، يتصل نسبه بالإمام القاضي أبي الحسن نشوان بن سعيد الحميري^(١).

وُلِدَ بالحيمة -وهي بلاد معروفة بجبل كوكبان باليمن- سنة (١٠١٧هـ، ١٦٠٧م)، ونشأ بها.

من شيوخه الذين أخذ عنهم الإمام المتوكل على الله إسماعيل بن القاسم، فمما سمع عليه (بلوغ المرام لابن حجر)، وأخذ أيضاً عن علي بن عبد الله المهلا، وكذلك عن العلامة عز الدين بن دريب، وقد وضع له إجازة شاملة بخطه.

تتلمذ عليه عدة تلاميذ ذكرتهم المصادر المختلفة في أثناء الترجمة له، منهم: العلامة صالح بن مهدي المقبلي، والعلامة أحمد بن صالح بن أبي الرجال الذي ترجم له ترجمة مطولة في مؤلفه «مطلع البدور ومجمع البحور في تراجم رجال الزيدية»^(٢).

الوظائف التي شغلها

(أ) كان من أعيان دولة الإمام المؤيد بالله القاسم وأخيه المتوكل على الله إسماعيل، ووُلي بمدينة شبام كوكبان القضاء.

(١) مصادر ترجمته: مقدمة مخطوط «لذة الوسن» ورقة ٤، ابن أبي الرجال: مطلع البدور ومجمع البحور ٢: ١٣، الحموي: فوائد الارتحال ٣: ٤٥٧، المحبي: خلاصة الأثر ٢: ١٦، ونفحة الريحانة ٣: ٤٢٩، الصنعاني: نسمة السحر ١: ٥٥٦، الوزير: تاريخ اليمن خلال القرن الحادي عشر الهجري ١٧٧، ابن الحيمي: طيب السمر ١: ٩٠، المؤيد بالله: طبقات الزيدية الكبرى ١: ٢٩١، الشوكاني: البدر الطالع ١: ١٨٩، سركيس: معجم المطبوعات العربية المعربة ٢: ٨٠٨، البغدادي: إيضاح المكنون في الذيل على كشف الظنون ٣: ١٢٢، وهديّة العارفين ١: ٢٩٤، بروكلمان: تاريخ الأدب العربي ٩: ١٢٠، الوجيه: أعلام المؤلفين الزيدية ٢٩٤، العمري: المؤرخون اليمنيون في العصر الحديث ٥١، الحبشي: الرحالة اليمنيون ٢٩، السيد، أيمن فؤاد: مصادر تاريخ اليمن ٢٣٥.

(٢) المؤيد بالله: طبقات الزيدية الكبرى ٢٩٢، الوجيه: أعلام المؤلفين الزيدية ٢٩٥.

(ب) كان سفير الحبشة للمتوكل على الله إسماعيل عام (١٠٥٧هـ/١٦٤٧م) إلى مدينة دنبا داعياً إلى السلطان سجد فاسيلاداس.

(ج) في سنة اثنتين وخمسين وألف أرسله الإمام المؤيد بالله محمد بن القاسم إلى بلاد يافع للسَّعاية في استمالة ابن أخيه أحمد بن الحسن ابن الإمام القاسم بن محمد حتى يرجع إلى دياره ونجح في مهمته^(١).

(د) وجهه الإمام المتوكل على الله إسماعيل إلى جهة حضرموت لمَّا وقعت الفرقة بين سلاطين آل كثير^(٢).

آثاره:

ترك المؤلف عدداً من المؤلفات منها ما طُبِعَ ومنها ما زال مخطوطاً، وهي:

المطبوعة:

١. الرَّحْلَةُ إِلَى الْحَبْشَةِ، وهو الكتاب محل كلامنا في هذا البحث.
٢. لذة الوسن، مجموعة من الشُّعر والرِّسائل جمعها حفيده شهاب الدِّين أحمد بن محمد الحَيِّمي (ت ١٠٥١هـ)^(٣).

المخطوطة:

١. له مناظرة جدلية يرد فيها على المُجبرة، منه نسخة في الأمبروزيانا رقم ٩/٧٤ (RSOIV/1028)(B)^(٤).

(١) الوزير: تاريخ اليمن ٨٨، ابن أبي الرجال: مطلع البدور: ٢: ١٤، ومخطوط لَدَّةُ الوَسْنِ نسخة برلين ورقة ٥٠.

(٢) ابن أبي الرجال: مطلع البدور، ٢: ١٥.

(٣) مجموعة من الشُّعر والرِّسائل جمعها حفيده شهاب الدِّين أحمد بن محمد الحَيِّمي [١٠٥١هـ]، صدرت الطبعة الأولى منه بتحقيقي عن دار الكتب العلمية ببيروت عام ٢٠١٩م.

(٤) الوجيه: أعلام المؤلفين الزيدية ٢٩٥، بروكلمان: تاريخ الأدب العربي ٩: ١٢٠.

٢. «الصرخة لبعض أهل البيت» قالها أيام دولة الإمام شرف الدين في سنة مجدبة فأمطرت السماء، منه نسخة بمكتبة أهل البيت باليمن^(١).

٣. له جواب لسؤالين، السؤال الأول: ما وجه إهدار أروش الجنايات وعدم الحكم بلزوم الديات فيمن جني عليه أو قتل...؟ والسؤال الثاني: ما يُقال إذا ثبتَ هذا للإمام ولم يَثْبُتْ للحاكم، والجواب عليهما بالتوالي^(٢).

٤. الإمام في الحديث، هو في عداد الكتب المفقودة^(٣).

كانت وفاته بمدينة شبام كوكبان ليلة الأربعاء الرابع عشر من شهر ذي الحجة سنة إحدى وسبعين بعد الألف^(٤).

وممن رثاه تلميذه أحمد بن صالح بن أبي الرجال في كتابه «مطلع البدور ومجمع البحور في تراجم رجال الزيدية» في قصيدة طويلة على بحر الطويل، منها^(٥):

رَوَيْدُكُمْ مَا فَالْعَبْتُ ضَرَّ فَوَادِي
كَفَى مَا الْأَقْي من عَنَا وَسُهَاذِي
إِذَا السُّحْبُ شَنَّتْ مَاءَهَا شَنَّ مَدْمَعِي
أَرَوِّي كَمَا رَوَّتْ فَلَا وَبَوَادِي
أَنُوحُ كَمَا نَاحَ الْحَمَامُ لَشَجْوهِ
كَلَانَا مُعَنَّى بِالْغَرَامِ وَصَادِي^(٦)

(١) الوجيه: مصادر التراث في المكتبات الخاصة في اليمن، ١: ٥٨٨.

(٢) وقفت عليهما في المجاميع الخاصة بالمخطوطات اليمنية لدار المخطوطات والمكتبة الغربية بالجامع الكبير صنعاء، مجموع رقم ٣١٦٠، في ٧ ورقات.

(٣) البغدادي: إيضاح المكنون ٣: ١٢٢، هدية العارفين ١: ٢٩٤، الوجيه: معجم المؤلفين الزيدية ٢٩٥.

(٤) ذكر الوزير في تاريخ اليمن خلال القرن الحادي عشر ١٧٧: أن وفاته كانت ثاني عيد النحر أو في ثالثه في سنة إحدى وسبعين بعد الألف.

(٥) ابن أبي الرجال: مطلع البدور، ٢: ٢٥.

(٦) الصدى: العطش الشديد. لسان العرب، مادة صدى.

ولكنَّهَا تَبْكِي عَلَى الدَّوْحِ إِلْفَهَا
 مِنَ الْوُرُقِ إِذْ كُنَّ الْجَمِيعُ شَوَادِي
 يُغْنِيَنَّ فَوْقَ الْأَثْلِ^(١) وَالْأَثْلُ مَائِلٌ
 لَهُ مِنْ مَغَانِي السَّاجِعَاتِ تَهَادِي

إشارات نقدية في منهج تحقيق الدكتور مراد كامل:

قبل عرض إثاراتنا النقدية فيما يخص تحقيق الدكتور مراد كامل من المهم الإشارة إلى أن الرحلة محل الدراسة قد حُقِّقَتْ تحقيقين، كان التحقيق الأول للمستشرق الألماني (Peiser)؛ واضعاً لها مقدمة باللغة الألمانية، غير أن النسخة الخطية التي اعتمدها يوجد خرم في أولها، وتبدأ بعبارة: «المنصور بالله القاسم بن محمد بن [...] رسول الله صلى الله عليه وعليهم أجمعين».

فالمخطوطة الوحيدة التي وُجِدَتْ كاملة للرحلة كانت بمكتبة القاضي لطف الله الحيمّي من سلالة المؤلف؛ وجدها الدكتور خليل يحيى نامي أثناء قيام بعثةٍ مصرية سنة (١٩٥٢م) بتصوير مخطوطات باليمن، وعهد بها إلى الدكتور مراد كامل صاحب التحقيق الثاني للرحلة.

ذكر (Peiser) في مقدمته الألمانية للرحلة أنه اعتمد نسخةً وحيدة هي المحفوظة بمكتبة جامعة ليدن؛ وهذه المخطوطة فُرِغَ من كتابتها ضحوة يوم الاثنين عاشر شهر شعبان الكريم سنة (١٠٦٠) هجريةً بمحروس كوكبان؛ أي: بعد عامٍ وستة أشهر من رجوع صاحب الرحلة، وبها حواشٍ وتصحيحات بخطٍ يختلف عن الخط الذي كُتِبَتْ به المخطوطة، وربما كان هذا من خط المؤلف الذي أملى رسالته على كاتبها ثُمَّ راجعها، أو حُقِّقَتْ على نسخةٍ بخط المؤلف.

اعتمد الدكتور مراد كامل في تحقيقه للرحلة على مخطوطةٍ كاملة لم يعتمدها

(١) الأثل: شَجَرٌ يُشَبَّه الطَّرْفَاءَ إِلَّا أَنَّهُ أَكْثَرُ مِنْهُ وَأَكْرَمُ وَأَجُودُ عَوْدًا تُسَوَّى بِهِ الْأَفْدَاخُ الصُّفْرُ الْجِيَادُ، وَمِنْهُ اتَّخَذَ مِنْبَرٌ سَيِّدُنَا مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ. لسان العرب، مادة أثل.

(Peiser)، أو بالأصح لم يستطع الوصول إلى تلك النسخة الكاملة التي كانت بإحدى المكتبات الخاصة باليمن، ووضع مقدّمةً توضّح أهمية النصّ، والتعريف بالمخطوطات التي اعتمدها، وأنّه عثر للرحلة على أربع مخطوطات؛ واحدة محفوظة في دار الكتب بليدن رقم (٢٣٥)، والمخطوطة التي وجدها بمكتبة القاضي لطف الله الحيميّ، ومخطوطتين أُخريين: إحداهما بمكتبة ليدن من مجموعة (سنوك دي هرغرونيه)، والأخرى بدار الكتب المصريّة، وقد ذكر الدكتور مراد كامل أنّه أغفل الاعتماد عليهما؛ إذ هما صورتان مكرّرتان للأصليين اللّذين اعتمد عليهما، هذا فوق ما فيهما من تحريف يثقل به التعليق دون طائل.

ثمّ بعد ذلك عرّف بالمؤلّف عن عدّة ترجمات؛ منها مخطوط محفوظ في برلين مجموعة المستشرق (جلالز) رقم (٨٤٣٠)^(١)، وذكر أنّ تلك الترجمة وضعها ابن أخي صاحب الرحلة، ولكن الحقيقة أنّ كاتب الترجمة هو شهاب الدين أحمد بن محمّد بن الحسن بن أحمد الحيميّ^(٢) حفيد صاحب الرحلة.

(١) يعني مخطوط (لذة الوسن) مجموعة من الشعر والرسائل للحسن بن أحمد الحيميّ، جمعه حفيده شهاب الدين أحمد بن محمّد، وصدر الكتاب بترجمة لجده.

(٢) ابن الحيميّ، شهاب الدين أحمد بن محمّد بن الحسن بن أحمد بن صالح الحيميّ، اليوسفيّ، الجماليّ، الزيديّ (١٠٧٣ - ١١٥١هـ/١٦٦٢ - ١٧٣٩م)، أديب، خطيب، شاعر، مؤرّخ، ينتهي نسبه إلى نشوان بن سعيد الحميريّ، وُلد ونشأ في شبام كوكبان باليمن، وتولّى بها القضاء، تتلمذ على يد والده وعلماء بلده فبرز في العلوم والأدب، وتولّى الخطابة بجامع شبّام، ثم انتقل إلى صنعاء سنة (١١٤٠هـ)، وتولّى الخطابة بالجامع الكبير، وصحب الإمام الحسين بن القاسم بن الحسين، وتوفّي بصنعاء في ذي القعدة.

له مؤلّفات أدبيّة تزيد على الأربعين؛ منها: (طيب السمر في أوقات السحر) طُبِعَ بتحقيق عبد الله الحبشيّ، و(عطر نسيم الصبا) طُبِعَ بصنعاء، و(الجواهر المؤتلفة المستخرجة من البحور المختلفة)، (حدائق النمام فيما جاء في الحمام)، (ديوان رعي الأب) جمع فيه شعر أبيه، (الروض المطلول)؛ شرح رسالة عبد الله بن عليّ الوزير التي كتبها على منوال رسالة ابن زيدون. (ينظر: طيب السمر: ٨ (المقدّمة)، نبلاء اليمن: ابن زبارة: ٢٥٢ / ١، إيضاح المكنون: ٢٩٤ / ٥، ٥٠٠ / ٤، ٩٠ / ٤، ٦٧٧ / ٥، البدر الطالع: ١٠٣ / ١، فهرس المخطوطات اليمنية لدار المخطوطات والمكتبة الغربيّة بالجامع الكبير صنعاء: ٢ / ١٦٦٩)

ولا أدري كيف لم يعرف المحقق ذلك، وكاتب الترجمة طيلة الوقت وفي بداية الترجمة يقول: «جَدْنَا»!

والرحلة ورد فيها قصيدتان طويلتان للحَيَمِيّ، قالهما أثناء إقامته بالحبشة، ولكن الدكتور مراد كامل في تحقيقه للكتاب حذف أبياتاً كثيرةً من القصيدتين، وأشار في الهامش أنه اجتزأ بهذه الأبيات من القصيدتين؛ إذ بقيتها تعريض صريح بالأديان.

وفي الحقيقة أن الدكتور مراد كامل في القصيدة الأولى التي مطلعها:

عَلَى كُلِّ سَعْيٍ فِي الصَّلَاحِ ثَوَابٌ
وَكُلُّ اجْتِهَادٍ فِي الرَّشَادِ صَوَابٌ

ذكر منها ستة أبياتٍ فقط، وحذف بقية القصيدة، وتبلغ بقيتها المحذوفة أربعة وأربعين بيتاً^(١).

وفي القصيدة الثانية التي مطلعها:

مَنْ لِقَلْبٍ وَلِطَرْفٍ مَا هَجَعَ
وَلِصَبٍّ لَمْ يَزَلْ حِلْفَ الْوَجَعِ

ذكر منها السبعة أبيات الأولى فقط، وحذف بقية القصيدة، وتبلغ بقيتها المحذوفة خمسة وأربعين بيتاً^(٢).

وقد ذكر الدكتور مراد كامل في مقدمة تحقيقه للكتاب ما نصّه: «بالرغم من الظروف الدينيّة التي كانت هي السبب في قيام الحَيَمِيّ بمهمّته في الحبشة، والتي كانت تُحتَم عليه أن يرى الأشياء من زاويةٍ خاصّة، فقد أمكنه أن يتحلّل من كلّ هذا ويرى المسائل مجردة من كل تعصّب أو تحيّز؛ فيصف لنا مشاهداته في الحبشة

(١) ينظر سيرة الحبشة، تحقيق: مراد كامل: ٥٠.

(٢) ينظر سيرة الحبشة، تحقيق: مراد كامل: ٥١.

وصفاً علمياً صحيحاً لا تشوبه شائبة، بعقليةٍ قاضٍ عادل نزيه، وعالم مدقق خبير^(١).

ومع ذلك أثناء تحقيقه للكتاب حذف هذه الآيات؛ لأنها تتعارض والمسيحية التي ينتمي إليها.

الآيات المحذوفة مصورة عن المخطوطة الموجودة بدار الكتب المصرية.

كلنا نعلم أن الزيادة في متن النص أمر ينافي طبيعة عمل المحقق؛ فصلته بالمتن هي الضبط ليكون بأقرب صورة أرادها المؤلف، والحاشية هي المكان الواسع لتعليقاته وزياداته.

لكن ماذا عن الحذف من متن النص؟؟؟

لوهلة الأولى ينتابنا شعورٌ أن هذا أمر ينافي الأمانة.

نتحامل على أستاذنا شوقي ضيف؛ لأنه حذف سبعة موشحات أثناء تحقيقه (المغرب في حلي المغرب)، ونتحامل أيضاً على الدكتور مراد كامل؛ لأنه حذف تسعة وثمانين بيتاً أثناء تحقيقه (الرحلة إلى الحبشة).

لكن ماذا لو كنا مكانهما؟؟؟ الأول تحرّج أن يقدم لنا تلك الموشحات المجانة، والآخر لم يستطع أن يقدم لنا أبياتاً تهاجم المسيحية التي ينتمي إليها، (ينظر صورة الآيات المحذوفة في الملحق نهاية البحث).

والأمر لا يقف عندهم فقط؛ فنحن لو نظرنا لوجدنا أن بعض المخطوطات التي وصلت إلينا من العصر العثماني فيها صفحات من المجون، وغير ذلك من أسباب تجعل المحقق يقف حائراً.

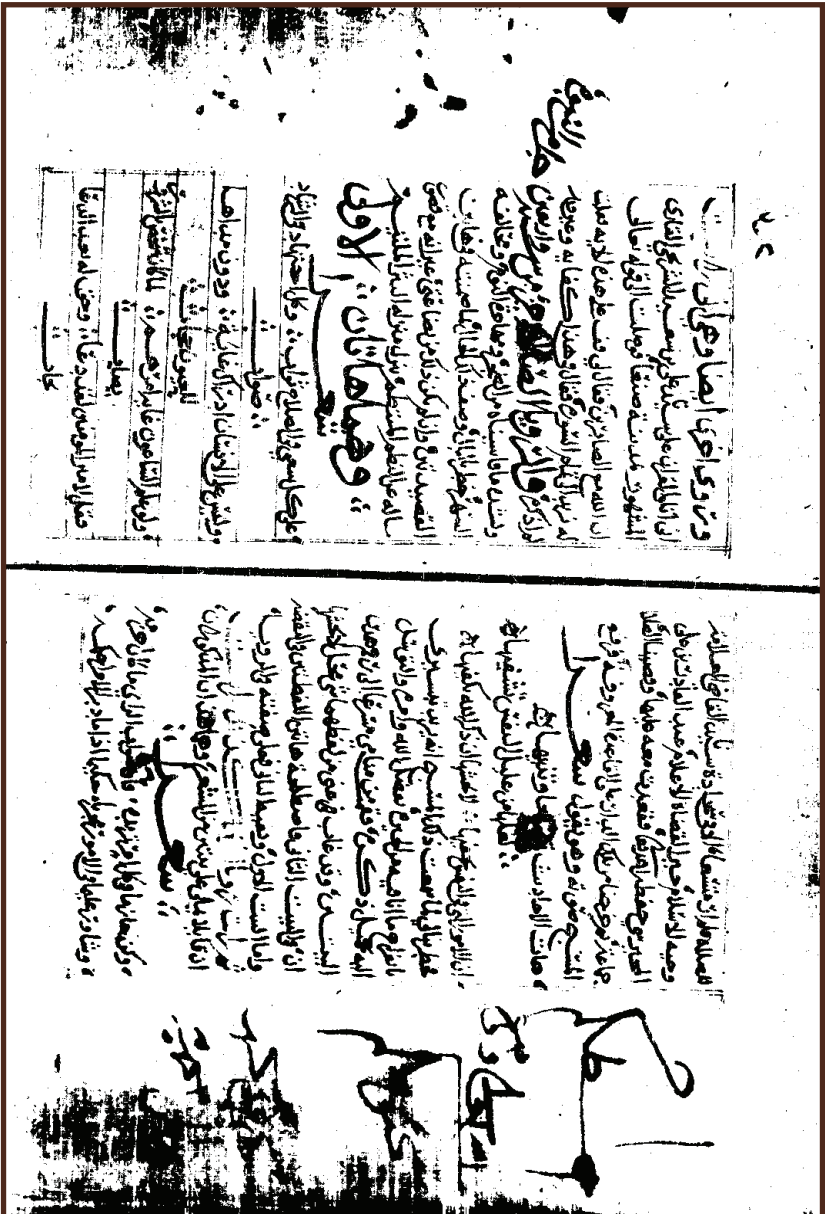
(١) سيرة الحبشة، تحقيق: مراد كامل: ٥- ٦.

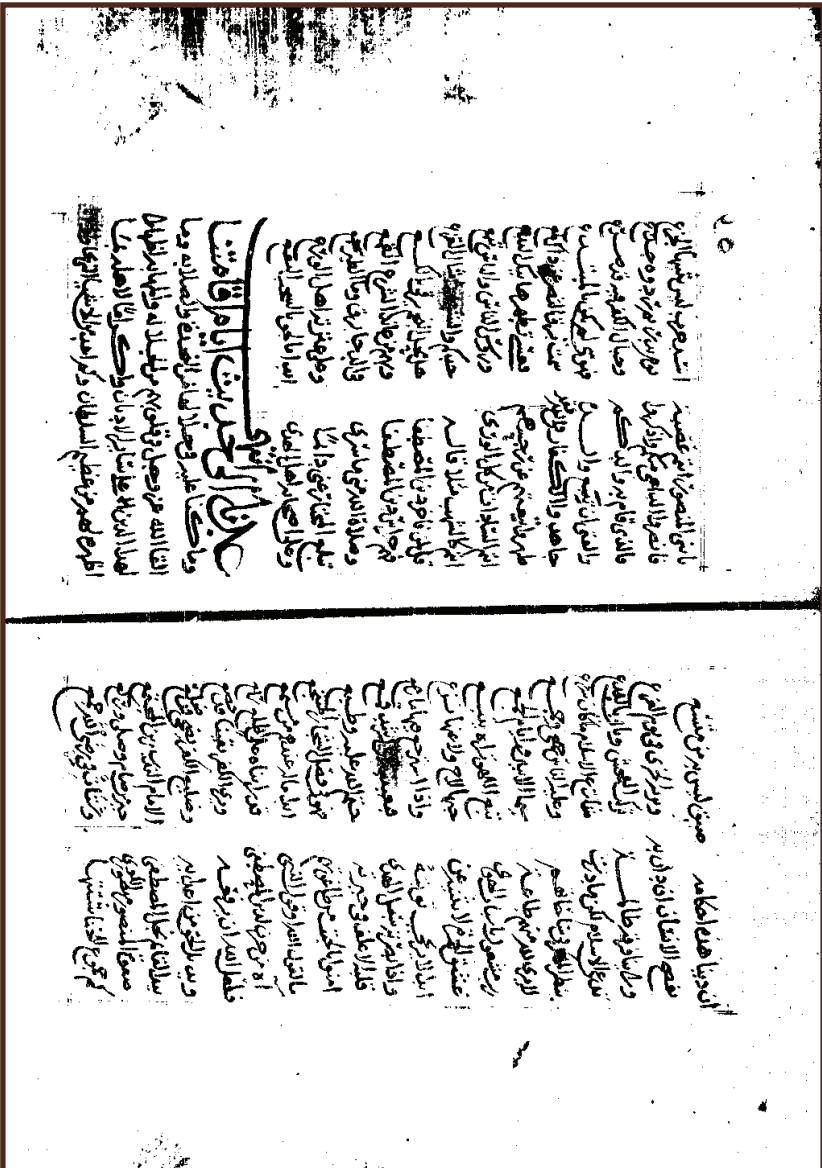


ملحق بالبحث



صور الأبيات المحذوفة من
المخطوطة الموجودة بدار
الكتب المصرية





المصادر والمراجع

أولاً: المخطوطة

١. لذة الوسن: الحسن بن أحمد الحيمي، مخطوط محفوظ في مكتبة الدولة، برلين، مجموعة جلازر، رقم ٨٤٣٠.
٢. الرحلة إلى الحبشة: الحسن بن أحمد الحيمي، مخطوط محفوظ في دار الكتب المصرية، رقم ٣٦٢.

ثانياً: المطبوعة

٣. أعلام المؤلفين الزيدية: عبدالسلام بن عباس الوجيه، مؤسسة الإمام زيد بن علي، الثقافية، ط١، ١٩٩٩م.
٤. إيضاح المكنون في الذيل على كشف الظنون: إسماعيل بن محمد أمين بن مير سليم البغدادي الباباني (ت١٣٩٩هـ)، تحقيق: محمد شرف الدين بالتقيا، دار إحياء التراث العربي، بيروت.
٥. البدر الطالع بمحاسن من بعد القرن السابع: محمد بن علي بن محمد بن عبدالله الشوكاني، (ت١٢٥٠هـ)، دار المعرفة، بيروت.
٦. تاريخ الأدب العربي: كارل بروكلمان، ترجمة: عمر صابر عبدالجليل، ومحمود فهمي حجازي، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة.
٧. تاريخ اليمن خلال القرن الحادي عشر الهجري - السابع عشر الميلادي/ تاريخ طبق الحلوى وصحاف المنّ والسلاوي: عبدالله بن علي بن أحمد بن محمد الوزير الحسني (ت١١٤٧هـ)، تحقيق: محمد عبدالرحيم جازم، دار المسيرة، بيروت.
٨. تحفة الأسماع والأبصار بما في السيرة المتكلمة من غرائب الأخبار (سيرة الإمام المتوكل على الله إسماعيل بن القاسم): المطهر بن محمد بن أحمد بن عبدالله الجرموزي (ت١٠٧٦هـ): تحقيق: عبدالحكيم عبدالمجيد الهنجري، ط١، ٢٠٠٢م.
٩. خلاصة الأثر في أعيان القرن الحادي عشر: محمد أمين بن فضل الله بن محب الدين بن محمد المحبّي الحمويّ الدمشقيّ (ت١١١١هـ)، دار صادر، بيروت.
١٠. رَحالة اليمنيين (رحلاتهم شرقاً وغرباً): عبدالله محمد الحبشي، مكتبة الإرشاد، صنعاء.
١١. روض الأغن في معرفة المؤلفين باليمن ومصنفاتهم في كل فن: حميد الدين عبدالملك أحمد قاسم، مكتبة الملك فهد الوطنية، ط١، ١٤١٥هـ.
١٢. سيرة الحبشة: الحيمي، تحقيق: مراد كامل، الهيئة العامة لشؤون المطابع الأميرية القاهرة، ط١، ١٩٥٨م.

١٣. طبقات الزيدية الكبرى ويُسمى (بلوغ المرام إلى معرفة الإسناد): المؤيد بالله إبراهيم بن القاسم بن الإمام (ت ١١٥٢هـ)، تحقيق: عبد السلام الوجيه، مؤسسة الإمام زيد بن علي، الثقافية، ط ١، ٢٠٠١م.

١٤. طيب السمر في أوقات السحر: أحمد بن محمد بن الحسن بن أحمد ابن الحيمّي (ت ١١٥١هـ)، تحقيق: عبدالله محمد الحبشي، المجمع الثقافي، أبو ظبي، ٢٠٠٣م.

١٥. فوائد الارتحال ونتائج السفر في أخبار القرن الحادي عشر: مصطفى بن فتح الله الحموي (ت ١١٢٣هـ)، تحقيق: عبدالله محمد الكندري، دار النوادر دمشق، ط ١، ٢٠١١م.

١٦. القاموس المحيط: مجد الدين أبو طاهر محمد بن يعقوب الفيروزآبادي (ت ٨١٧هـ)، بيروت، ط ٨، ٢٠٠٥م.

١٧. المؤرخون اليمنيون في العصر الحديث: حسين عبدالله العمري، دار الفكر المعاصر، بيروت، ط ١، ١٩٨٨م.

١٨. مصادر التراث في المكتبات الخاصة في اليمن: مؤسسة الإمام زيد بن علي الثقافية، ط ١، ٢٠٠٢م.

١٩. مصادر تاريخ اليمن في العصر الإسلامي: أيمن فؤاد السيد، المعهد العلمي الفرنسي للآثار الشرقية، القاهرة، ١٩٧٤م.

٢٠. مطلع البدور ومجمع البحور في تراجم رجال الزيدية: ابن أبي الرجال، شهاب الدين أحمد بن صالح (ت ١٠٩٢هـ)، تحقيق: عبد الرقيب مطهر محمد، مركز أهل البيت للدراسات الإسلامية اليمن، صنعاء، ط ١، ٢٠٠٤م.

٢١. معجم المطبوعات العربية والمعربة: يوسف بن إليان بن موسى سركيس (ت ١٣٥١هـ)، مطبعة سركيس، مصر، ١٩٢٨م.

٢٢. المغرب في حلى المغرب: ابن سعيد المغربي، تحقيق: شوقي ضيف، دار المعارف، القاهرة، ط ٤.

٢٣. نبلاء اليمن بالقرن الثاني عشر: ابن زبارة، محمد بن محمد بن يحيى بن زبارة الصنعاني (ت ١٣٨٠هـ)، صنعاء، الجيل الجديد.

٢٤. نسمة السحر بذكر من تشيع وشعر: الشريف ضياء الدين يوسف بن يحيى الحسني اليمني الصنعاني (ت ١١٢١هـ)، تحقيق: كامل سلمان الجبوري، دار المؤرخ العربي، بيروت، ط ١، ١٩٩٩م.

٢٥. نفحة الريحانة ورشحة طلاء الحانة: محمد أمين بن فضل الله بن محب الدين بن محمد المحبّي الحمويّ الدمشقيّ (ت ١١١١هـ)، تحقيق: عبدالفتاح محمد الحلو، دار إحياء الكتب العربية، عيسى البابي الحلبي وشركاه، ط ١، ١٩٦٨م.

٢٦. هدية العارفين: إسماعيل بن محمد أمين بن مير سليم البغداديّ البابانيّ (ت ١٣٩٩هـ)، دار إحياء التراث العربي، بيروت.

ثالثاً: الأجنبية

27. Hasasn ben Ahmed El-Haimi. Der Gesandtschaftsbericht.Herausgegeben Von F.E. Peiser .Berlin 1894.



استدراكات وتصويبات على تحقيق
(المواهب الوافية بمراد طالب الكافية)
للحسن بن أحمد الجلال (ت ١٠٤٨هـ)
تحقيق: د. أحمد عبد الله القاضي

*Modifications and Corrections on the
examination of Al-Hassan bin Ahmed
Al-Jalal's (Al-Mawahib Al-wafiya Bi
Murad Talib Al-Kafiya), examined by
Dr. Ahmed Abdullah Al-Qadi*



الأستاذ المتمرس الدكتور صاحب جعفر أبو جناح
كلية الآداب / الجامعة المستنصرية
العراق

*Prof. Dr. Sahib G. Abo Genaah
College of Art - Al-Mustansiriyah University
Iraq*



الملخص

الإقدام على نشر النصوص وتحقيقها مسؤولية وأمانة في عنق من يتصدى له، وهو ليست هواية، بل اختبار عسير لمن يُقدم عليه، وكشف عن حظّه من المعرفة والعلم والملكة البحثية الدقيقة.

وهو في جوهره (قراءة) واعية للنصّ المراد تحقيقه، تتطلّب حذراً وتدقيقاً وأناةً في القراءة، واختيار وجوهها الأقرب إلى مراد المؤلف في حال تباينت الاحتمالات عند تعدّد النسخ، واختلاف الخطوط، واحتمال التحريف والتصحيف والسهو والخطأ من الناسخين غير المتبصرين، فضلاً عن تعدّد الوجوه اللغوية للمفردة الواحدة، الأمر الذي يعرفه أهل العربية والمشتغلون بعلمومها.

فإن لم يكن ذلك متحققاً، فتح الباب واسعاً لاحتمالات الخطأ والوهم والتعثر في إظهار النصّ على وجهه القويم.

وهذا ما وقع فيه المحذور، للأسف الشديد في إقدام السيّد أحمد القاضي على تحقيق النصّ -موضوع المراجعة- فكان ميداناً واسعاً للعثرات التي لا تُعدّ ولا تُستقصى في خطأ القراءة، وتحريف النصّ وتشويه صورته، ممّا أفسد الأصل، وأتى على ما فيه من قيمة علمية، الأمر الذي يقتضي بصورة قاطعة ضرورة إعادة تحقيقه، وجلاء صفحته من كلّ ما علق به من أوهام وما تراكم فيه من تحريفات وتصحيفات، ولا يستبعد أنّ كثيراً منها من أخطاء الطباعة، لكن مسؤولية المحقّق الذي يفترض أن يُقدّم نسخة إلكترونية مدقّقة، تقتضي أن لا يتهاون في ضبط النصّ ومراجعته وإكمال عمله على الوجه المرضي.

Abstract

Publicizing texts and examining them is a responsibility and accountability on the shoulder of those who are confronted with it. It is not a hobby or game, but rather a tough duty for those who take it, which reveals that person's wealth in knowledge, science, and the ability of accurate research.

In essence, it is a conscious (reading) of the text to be examined, which requires careful, cautious, and patient reading. It also requires choosing the closest meaning to the author's intention in the event that there were different possibilities of the meaning intended by the author. This happens when there are multiple copies, different handwriting styles, the possibility of distortion and error from non-perceptive copyists, let alone the multiple linguistic possibilities for every single word, which are known to the people of the Arabic language and those who studied its sciences.

If what was stated above was not achieved, then the door would be wide open to the possibilities of error, illusion, and stumbling in showing the text in a righteous manner.

Unfortunately, this is what Al-Sayed Ahmed Al-Qadi has fallen into when examining the manuscript text - the subject of the review -. His work was a wide field of countless mistakes, such as his uncountable errors in reading, which caused distortion of the text and misrepresentation of its image. These mistakes brought down the text's scientific value. Hence, it requires to be re-examined to clear all the illusions and misrepresentations accumulated in it. I do not exclude that many of the errors are typing errors, however adjusting the text, reviewing it, and completing the work in a satisfactory manner is a responsibility of the examiner.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

المقدمة

وسلام على عباده الذين اصطفى

(التحقيق قراءة) عبارة تلقيناها عن شيوخ هذا الفن الذي صار (علماً) له قواعد وأصول وتقاليد عند علماء الغرب والشرق الذين أرسوا مناهج مُحكَّمةً رسموها لنشر التراث ودراسته والعناية به منذ حوالي قرنين من الزمان.

وكتبت في هذا الباب مصنّفات عدّة، وعُقدت مؤتمرات وندوات لا تُحصى للحديث بشأنه، وتناول أسسه ومقوماته، والسبل القويمة لمعالجة مشكلاته، وما ينبغي للمحقّق التحلّي به عند إقدامه على ممارسة هذا الفنّ، والتعامل مع النصوص التراثيّة التي يتصدى لتحقيقها.

فالإقدام على نشر النصوص وتحقيقها مسؤولية وأمانة، وليست هواية؛ بل هو اختبار عسير لمن يُقدم عليه، وكشفٌ عن حظه من المعرفة والعلم والملكة البحثيّة الدقيقة.

فهو يتطلب معرفةً بأصول هذا الفنّ وإلماماً بقواعده وضوابطه ممّا رسمه علماء هذا الشأن والمشتغلون في التنظير له.

وليس من المبالغة القول بأنّ أهمّ ما ينبغي للمحقّق التحلّي به هو المعرفة الواسعة بالمكتبة التراثيّة، والاطلاع على فنونها التي تتكامل معارفها وترتبط ببعضها بما يؤكّد الحاجة إلى الاستعانة ببعضها؛ لفتح مقفلات ما يعترض المحقّق في قراءته للنصّ الذي يتصدى لتحقيقه ودراسته.

ومعلوم أنّ تجاهل هذه الشروط أو الجهل بها سيؤدي إلى الوقوع في مهاوي

الزلل والتعثر في مزلق الوهم، و هي كثيرة أمام من لا يتحلّى ببصيرة نافذة ومعرفة واسعة بميادين المعارف التراثية؛ التي تتسع لعلوم القرآن والحديث، وعلوم اللغة، ومصنّفات الأدب، وكتب الطبقات والتراجم وسير الأعلام، فضلاً عن المعرفة الدقيقة والتعامل الحذر مع مواضع التصحيف والتحريف؛ وهي آفة الرسم العربيّ الذي مرّ بمراحل عدّة في أثناء مسيرة التجويد والإتقان والضبط، التي استغرقت عقوداً طويلة بل قروناً عدّة على مدى مساحةٍ جغرافية واسعة؛ امتدّت من بلاد الأندلس والمغرب حتى أقاصي بلاد الهند وشرق آسيا.

ومن المتعذّر أن نجد نصّاً تراثيّاً سلّم من آفة التصحيف والتحريف مهما بُذل فيه من جهدٍ بالغ، واحتياطٍ دقيق لتجنّب مزلق الوهم، ولأسيماً أنّ كثيراً من كتب التراث ينسخها محترفون للنسخ، وليسوا من ذوي التخصص فيما يتعاطون نسخه من موضوعاتٍ ومعارف.

وهذا الأمر يضاعف الجهد الذي ينبغي للمحقّق أن يبذله، والعناء الذي يواجهه في قراءة المبهمات من النصوص، والمصحّفات من العبارات؛ فبمقدار ما يكون عليه من غزارة المعرفة، وسعة الاطلاع على النصوص المخطوطة والمحقّقة بمهارة وإتقان، والتمتّع بذائقةٍ عالية في إدراك ماله وجه مقبول من صور القراءة، وما لا وجه له ممّا هو تحريف صريح، أو تصحيف في الحروف لا يستقيم به معنى النصّ، وبمقدار انتفاعه بخبرة ذوي الرسوخ في فنّ التحقيق، والركون إلى مشورتهم في فتح مقفلات النصّ يأتي عمله إلى الإتقان والضبط أقرب منه إلى الخلل والاضطراب.

وفيما يصدر اليوم من جهود المحقّقين المعاصرين والمنتحلين لصفة التحقيق؛ ممّن لم يُتقنوا صنعتهم، ولم يُحكموا مهاراتهم وضوابطه، نقف على ضروبٍ من الخلل، وأنماطٍ من الاضطراب، مبعثها التقصير عمّا ينبغي للمحقّق أن يتقيد به ويلتزم بحدوده؛ صوناً لعمله من القدح والنقد المسوّغ.

وليس لهذه الظاهرة من تفسيرٍ سوى أنّ كثيراً من الواغليين في هذا المضمار الشاق؛ لأسيماً في العقود الأخيرة ليست لديهم معرفة دقيقة أو كافية بأصول الصنعة،

ولم تُنح لهم فرصة الأخذ عن أساتذة تمرّسوا بالعمل التحقيقي ودرسوا قواعده وأصوله وضوابطه الدقيقة؛ فلا تلبث أقلامهم أن تزل في كتابة النصّ، وتسترسل في الإكثار والإفراط في تحرير الهوامش والحواشي التي لا لزوم لها في خدمة النصّ؛ بل كثيراً ما يتجاوز بعضها ما هو مطلوب من التعليق فيثقل العمل بما يتجاوز أضعاف صفحاته من البيانات والنقول التي لا جدوى منها في خدمة العمل، وليس لها من هدف غير زيادة العائد من المكافأة التي تبذلها بعض المؤسسات الرسمية بما يقتضيه احتساب عدد الصفحات التي يستغرقها العمل المحقّق، أو تضخيم العمل الذي لا يتجاوز متنه بضع صفحات ليظهر في صورة كتاب بين دفتين، وكان حقّه أن يُنشر في دوريةٍ من تلك التي تعنى بنشر التراث، أو يُضمّ إلى قرائنه من الرسائل على طريقة القدماء؛ ليكون في مجلّد مستقلّ لمؤلّف واحدٍ أو لمؤلّفين عدّة.

ولعلّ أخطر الآفات التي يقع فيها بعض من لم يتمرّس بفنّ التحقيق وقراءة التراث هي التعرّض في قراءة النصّ المحقّق، والاضطراب في فهمه، ومن ثمّ التردّي في ضلالة التحريف، ومزالق التصحيف، والفشل في تحقيق الغاية الأساس من نشر النصوص وتحقيقها؛ وهي (قراءة النصّ) على الوجه الذي كتبه به مصنّفه، وتداوله من بعده أهل العلم المشتغلون بمسائله وموضوعاته.

وليس كافياً للمحقّق حُسن نيته، وإخلاص عمله وجِدّه للأثر الذي تصدّى لنشره، ما لم يُعدّ العدّة الكافية لذلك، وما لم يعوّل على من يستشير من أهل العلم؛ سواء كان أستاذاً مشرفاً ممّن لهم تجربة ومراس في صناعة التحقيق، أو كان باحثاً على قدرٍ رفيع من المعرفة والعلم والتمرّس بالبحث التراثي، دارساً ومحقّقاً ومتابعاً.

وبقدر ما يفتقر المرء إلى هذين العنصرين: العلم الواسع المتبصّر، والمشورة الراسخة تكون أوهامه خطيرةً، وزلاته غزيرةً، وسقطاته فاحشةً.

وما بين أيدينا الآن هو (دراسة وتحقيق لشرح الحسن بن أحمد الجلال لكافية ابن الحاجب) أعدّها باحث جامعيّ من اليمن؛ هو السيّد أحمد عبد الله القاضي وقد مهّد له بمقدّمة تاريخيّة للتعريف بالمؤلّف، وبالحقبة التي عاصرها والعلوم

التي اشتغل فيها؛ معتمداً بذلك على دراساتٍ جامعيةٍ أعدّها باحثون يمنيون سبقوه للعناية بترجمة الحسن الجلال وتقضي أحواله وسيرته، ومجمل ما يتعلّق به من أخبار ومعلومات ووثائق؛ تُفصح عن سيرته، وحياته العلميّة والاجتماعية، ومكانته بين علماء عصره، واللاحقين به من أهل موطنه.

وما أن يفرغ القارئ من مطالعة هذا التمهيد الذي خُتم بعرض طائفةٍ من الآراء النحويّة والاختيارات التي عزاها (المحقّق) للحسن الجلال، حتى يُفاجأ بالمتن الذي وضعه الجلال شرحاً على (كافية ابن الحاجب) في النحو؛ من غير أن يجد حديثاً عن النُسخ الخطيّة المعتمدة في التحقيق، وأوصافها، ومراتبها في الأهمية؛ من حيث الدقّة، والضبط، وتاريخ النسخ، وصلتها بالمصنّف، أو بأحد تلاميذه، أو أفراد أسرته، ولا عدد الأوراق التي احتوتها هذه النسخ، ونوع الخطوط التي دُوت بها، وما إلى ذلك من توثيقاتٍ تعارف على تقييدها أهل التحقيق، فضلاً عن إغفاله الحديث عن منهجه في تحقيق النصّ وتخريج موارده؛ من آيات قرآنيّة، وأحاديث شريفة، وأقوال وأمثال، ونصوصٍ شعريّة، ونحوها من مكوّنات النصّ من آراء العلماء واللغويّين وسواهم؛ وكأنّه اكتفى عن ذلك بما ورد في كلمة (شكر) من إشارةٍ إلى من مكّنه من الاطّلاع على نسخته الخطيّة، ليستكمل ما اخترم من نسخته (المصورة) التي اعتمدها في عمله؛ وهي نسخة مصوّرة أعاره إيّاها بعض المهتمّين بشخص الحسن الجلال وتراثه من الأساتذة الجامعيين في اليمن.

ويبدو أنّ نسخته المعتمدة والنُسخ المصورة الأخرى التي راجعها وأتمّ بها النقص الذي لحق بمصوّرته المستعارة، كلّها مصوّرات عن النسخة التي يحتفظ بها الشيخ محمّد بن أحمد الجرافيّ الوثيق الصلة بتراث الحسن الجلال؛ وهي كما يتّضح من ختامها كُتبت في عهد المؤلّف بخطّ ناسخٍ آخر من طلبة العلم؛ يبدو أنّه غير بعيدٍ عن المؤلّف الذي توفّي بعد نسخها بما يزيد عن سبعة أعوام.

لذا لم يكلف المحقّق نفسه مؤونة المقابلة بين النسخ المفترضة، والإشارة إلى الفروق بينها، وما لحق بها من تصحيفٍ أو تحريفٍ أو غموضٍ في العبارة، كما لم

يثبت أرقام صفحات المخطوطة على هامش المتن المطبوع كما جرت بذلك عادة المحققين، وأعفى نفسه من وضع لوحة مصورة لبعض صفحات المخطوط أيضاً، وأهمّل أيضاً الحديث عن المنحى الذي سلكه في التعامل مع شواهد النصّ لا سيّما الشعرية منها؛ حيث اضطرب في تخريجها ولم يجر فيه على سنن واحد؛ من حيث البدء بديوان الشاعر، والإشارة إلى وجه الرواية فيه، وقد تكون مخالفةً لرواية النحويّين، ثمّ الرجوع إلى أقدم المصادر التي أوردته مثل: كتاب سيبويه، ومعاني الفراء، ومجاز أبي عبيدة، والمقتضب، وأصول ابن السراج، ونحوها من أمّات المصادر، مع التزام التسلسل التاريخي في ترتيب مصادر الشواهد، وضبط روايتها التي قد تختلف صورها عند الناقلين والرواة، الأمر الذي يوحى بأنّه عوّل على فهارس الشواهد التي وضعها بعض المعاصرين مثل المرحوم عبد السلام هارون، وإميل يعقوب وسواهم، ولا ضير في ذلك إن تمّ التوثيق بالرجوع إلى الأصول التي نقل عنها هؤلاء المفهرسون.

من جهةٍ أخرى فإنّ تقنيات الطباعة الحديثة تُعفي عمال الطباعة ودور النشر من مسؤولية ما يلحق النصّ من تعثر، وما يشوبه من علل التحريف والتصحيف؛ لأنّ مسؤولية الباحث والمؤلف والمحقّق تقتضيه أن يراجع عمله ويدقّقه قبل تقديمه للنشر مرقوناً في قرصٍ مرن، خالياً من شوائب الأخطاء الطباعية واللغوية وسواها من أنواع الخلل العلميّ المربك، وليس لعامل المطبعة غير الإخراج الفنيّ، وإعادة التنسيق في الصفحات والسطور، ولا يتدخّل بوضع علامات التنقيط التي يهملها من لا دراية له بمواضعها على النحو الذي وقع للسيد القاضي على نحو واسع، ولا بترتيب الفقرات التي اضطرب ترتيبها عنده اضطراباً فاحشاً أخلّ بسياق العبارات والجمل؛ الذي غلبت عليه العفوية التي لا نجد لها تفسيراً غير قلة الاكتراث، أو التغافل عن قواعد تنظيم الأفكار وتقسيمات المباحث والفقرات التي كان القدماء أيضاً يمتدحون من يعنى بها عنايةً فائقة؛ وهي اليوم من تقاليد النشر العلميّ المعاصر ومزاياه الراسخة.

وليس من اليسير استقصاء آلاف المواضع التي تردّى فيها النصّ من تصحيفٍ وتحريف؛ نتيجة لخلل القراءة، وسوء الفهم، وقلة الدراية بالتعامل مع النصوص

التراثية؛ ولاسيما تلك المصنّفات النحوية التي كُتبت بلغة المناطقة الأصوليين؛ أمثال: الحسن الجلال، وأضرابه من متأخري النحاة الفقهاء في اليمن والمشرق بعامة.

ولأنّ الحيز المخصّص في (الخزانة) لا يتّسع لكلّ ما قيّدته من استدراقات وتصويبات، فسأكتفي ببيان أمثلةٍ يتعرّف منها القراء مواطن الزلل في قراءة النصّ، وسوء الفهم لمقصود المؤلف؛ ممّا نتج عنه التردّي البالغ في هاوية التصحيف والتحريف؛ إذ ارتبك النصّ، وتعذّر فهمه على القارئ في مواضع كثيرة لا تُحصى.

ولابدّ لي قبل سرد الوجوه التصويبية من تسجيل بعض الملاحظات التي تشخص جانباً من وجوه الخلل التي شابت عمل السيّد المحقّق.

١- انتقل المحقّق بعد المقدّمة والتمهيد الذي صدرّ به عمله إلى متن المؤلف مباشرة من غير أن يضع فاصلاً يُنهي به كلامه عن آراء الحسن الجلال، ويثبت عنوان المخطوط الذي وضعه المؤلف وتصدرّ صفحات النص المخطوط، على نحو ما جرت به عادة المحقّقين والناشرين في الشرق والغرب.

٢- في ثانياً مقدّمة المصنّف وردت مفردات أراد بها أن يُورّي عن مصطلحات النحو التي صارت عنواناتٍ لأبوابه؛ مثل قوله: «الحمد لله الذي أعرب عن عظّمته... علت كلمته على كل الكلام... فهو مبدأ لكلّ فعلٍ وختام... جعلني من نحاة طريقه... في جمع العلم وتحقيقه... شهادة ترفع قدري لديه وتنصب عنقي... وتجريني إلى دار كرامته... وأصلي وأسلم على من تعرّف بأنواع المعارف وتنكر لكلّ جاحدٍ للحقّ... محمّد المحمود مبتدؤه وخبره، المنصرف إليه من العناية ما منع عن غيره... وعلى آله الموصولين بحبل مجده وأصحابه الموصوفين بأشرف وصفٍ مؤكّد».

كلّ هذه الألفاظ التي لها مدلول اصطلاحيّ نحويّ متداول لم تلفت نظر المحقّق لينبّه عليها في حاشيةٍ أو تعليق؛ يكشف عن التورية في إيرادها مرسلّةً بين ثانياً مقدّمة المتن، وهي من الفنون البديعية التي أفرط المتأخرون في التفنّن بإيرادها، ولكنّها مرّت عند المحقّق من غير إشارة إلى المغزى من إيرادها عند المصنّف.

٣- الواضح لمن يقرأ للحسن الجلال أنَّ له عنايةً بالغةً وانشغالاً واضحاً بمباحث علم المنطق وعلم الكلام؛ إذ وضع شرحاً على رسالة سعد الدين التفتازاني (تهذيب المنطق والكلام)، كما وضع شرحاً على رسالة عضد الدين الإيجي في (الوضع)، ومباحث الوضع ممتزجة بمباحث المنطق، وقد كان أثر هذا الانشغال واضحاً في فكره النحوي، وأسلوبه في التعبير عن مسائل النحو وقضاياه الخلافيّة والجدليّة، إذ وظّف بشكل لافتٍ مصطلحات المناطقة والمتكلمين والأصوليين ومباحثهم في الدلالة؛ على نحو ما نراه في الفقرة الآتية التي يعرض فيها لقضية تركيب الكلام من المسند والمسند إليه، أو الموضوع والمحمول، وكلها مصطلحات منطقيّة تقابل الفعل والفاعل والمبتدأ والخبر عند النحويين.

يقول الجلال: «إنَّ كلَّ علمٍ هو مجموع قضايا؛ وهي جمل خبريّة محمولاتها تلك الأحوال، وموضوعاتها مفهومات كلية، تثبت كلٌّ من تلك المحمولات لكلِّ فردٍ من أفراد ذلك المفهوم الكلّي، وتلك القضايا لا دليل عليها في العلوم الاستقرائيّة إلّا وجدان ثبوت محمولها لكثيرٍ من أفراد موضوعها، وهذا يُسمّى استقراء ناقصاً»^(١).

وهذا البيان الذي أدلى به المصنّف ليس من علم النحو في شيء، ولا نألفه في مباحث النحويين إلّا على نحو ما كان عند الرمانيّ (ت٣٨٤هـ) الذي يقول فيه معاصره أبو عليّ الفارسيّ (ت٣٧٧هـ): إن كان النحو ما يقوله الرمانيّ فليس معنا منه شيء، وإن كان ما نقوله نحن فليس معه منه شيء^(٢).

ولهذه الفقرة نظائر كثيرة في كتابه هذا وفي كتابه (الإغراب في تيسير الإعراب).

ولم نجد المحقّق يتوقّف عندها قليلاً ليشخص هذه الظاهرة التي طغت على أسلوب المؤلّف فأرهقت قراءه الذين لا عهد لهم بمثلها في كتب النحويين بعامة، ويفرد لها فقرةً بضمن الحديث عن منهجه وأسلوب تفكيره، وخلطه بمباحث النحو

(١) شرح كافيّة ابن الحاجب: الحسن الجلال: ٥٢/١.

(٢) ينظر شرح كافيّة ابن الحاجب: الحسن الجلال: ٥٥/١.

بمباحث المنطق، وهو ما كان يأباه المتقدمون من النحاة واللغويين؛ بوصفه إدخال صناعة في صناعة أخرى، وهو ما لا يصح ولا يستقيم^(١)، بل اكتفى المحقق بإشارة عابرة في حاشية المتن قائلاً: «والشارح استخدم في شرحه للكافية كثيراً من المصطلحات المنطقية»^(٢).

والذي عند الجلال في كتابه هذا ليس استخداماً للمصطلحات المنطقية فحسب، بل هو صياغة مباحث النحو بلغة المناطق، وتناول مسائله الخلافية بأدوات الحجاج وآليات الجدل والمحاكمات العقلية المنطقية، ممّا لا نكاد نجد له نظيراً إلا عند متأخري النحاة والبلاغيين المشاركة كالسكاكي ولحقه، أمّا الأندلسيون والمغاربة ونحاة مصر والشام فهم بمنأى عن ذلك ولا عهد لهم بها.

والذي أراه في كتاب الجلال أنه ليس شرحاً لكافية ابن الحاجب حسب، بل هو محاكمة عقلية منطقية جدلية لابن الحاجب ولجمهور النحاة، يطغى عليها طابع الاعتراض والاستدراك والحجاج العقلي الذي تتوارى خلفه المسائل النحوية، والأحكام التي ينشغل النحاة بتقريرها بلغة نحوية خالية، إلا نادراً، من مقولات المناطق وأهل (المعقول) كما يطلق عليهم الجلال.

٤- ثمة ظاهرة امتزجت عند الحسن الجلال بمسائل النحو وأحكامه امتزاجاً شديداً، حتى طغت على أسلوبه في عرضها وتقريرها؛ وهي ظاهرة التعليل للظواهر اللغوية والنحوية، ومع أنّ هذا النمط من النشاط الذهني تجلّى بوضوح في مكونات الفكر النحوي والصرفي عند أوائل النحاة مثل عبد الله بن أبي إسحاق الذي قيل فيه: «وهو الذي مدّ القياس وشرح العلل»^(٣) وعند سيبويه في (الكتاب)، وعند من

(١) ينظر بغية الوعاة: السيوطي: ١٨١/٢. يقول السيوطي تعقياً على ذلك: «وهذه مؤلفات الخليل وسيبويه ومعاصريهما ومن بعدها بدهر لم يُعهد فيها شيء من ذلك».

(٢) الحلل في إصلاح الخلل من كتاب الجمل: ٧٩، والمسائل والأجوبة: ابن السيد أيضاً (خ) نقلاً عن (ابن السيد البطليوسي: ٤٩).

(٣) بغية الوعاة: ٤٢/٢.

تلاه من النحويين؛ ولا سيّما المبرّد في (المقتضب)، وابن السراج في (الأصول)، وابن يعيش في (شرح المفصل)، وغيرهم من أصحاب المطوّلات النحويّة، لكن النشاط التعليليّ عندهم يُساق بلغة النحويّين؛ التي لا تلبس بلغة المناطق، ولا تستغرقها مصطلحاتهم وألفاظهم المحتجبة الدلالة عند مَنْ لم يألّف مصنّفات المنطق، أو الانشغال بها.

لذا يعاني القارئ لكتابات الحسن الجلال في كتابه هذا وفي كتابه الآخر (الإغراب في تيسير الإغراب) صعوبةً بالغة في تتبّع مقاصده، وفهم مرامييه في التعليل، وما اشتبك لديه التعبير من تداخل مسائل النحو بأدلة المنطق وتعليلاته، ومع ذلك لا نجد لدى المحقّق توقّفًا عند هذه القضية، وتشخيصاً لأبعادها التي ألفت بظّنها على مباحث الكتاب، وأرهقت قارئه إلى حدّ الكلال والوهن.

وقد يكون من تتمّة الحديث عن مقوّمات كتاب الحسن الجلال أنّه تمثل شرح الرضي الإسترباديّ على الكافية فاستصفاه في شرحه عليها، فهو إمّا أن يكون أقرأه لتلاميذه مراراً بعد أن قرأه على شيوخه على ماجرت عليه عادة نحاة اليمن من مدارس شروح الكافية وشروح المفصل، والعناية بمتنيهما، والعكوف عليهما بالشرح والتعليق على نحو واسع، أو أن يكون عكف عليه كثيراً فتمثّله بعمق، واستقصاه حتى تغلّغت أفكاره ومسائله وشواهد، أصولاً وفروعاً في ثنايا شرحه على الكافية سواء أشار إلى ذلك في اليسير من المواضع أو لم يُشر، وهو ما لا يخفى على مَنْ يوازن بين الشرحين ويقف على مقدار ما اغترف الحسن من الرضيّ، حتى بات كتاب الرضيّ المنهل الرئيس لكتاب الجلال، لا يكادان يفترقان في العرض والتحليل والتعليل والأمثلة والشواهد ومسائل الخلاف، لكن هذا كلّه لم يأخذ من اهتمام السيّد المحقّق غير ملاحظة عابرة مفادها: «إنّ العلامة الجلال نقل نقولاتٍ كثيرة عن نجم الأئمة رضي الدين الإستربادي... وتكاد تكون غالب الشواهد مقتبسة من شرحه ما عدا القليل».

٥- ومن أغرب ما يواجه القارئ في عمل المحقّق أنّه تصوّف بما لا يصحّ ولا يجوز له من تغيير عنوان الكتاب على خلاف ما كان عليه على صفحة الغلاف المخطوط،

فرسمه على النحو الآتي: (شرح كافية ابن الحاجب المسمى المواهب الوافية بمراد طالب الكافية)، مع أنه أشار إشارةً عابرةً في مقدمة التحقيق^(١) إلى أن العنوان المسطور على الصفحة الأولى من المخطوط هو: (المواهب الوافية بمراد طالب الكافية)، ولا نعرف السرّ في تصرفه هذا المفارق لأصول النشر وضوابطه، وإهماله وضع مصوِّرة للغلاف الذي يحمل عنوان المخطوط بين يدي المتن المحقّق، مع أنه أشار إلى أن المؤلّف أحال إلى كتابه هذا باسم: (المواهب الوافية بمراد طالب الكافية) في كتابه (نظام الفصول)، وكتابه (بلاغ النهى)، وكتابه (منح الألفاظ)^(٢)؛ كيف سوَّغ لنفسه التصرف بتغيير عنوان الكتاب.

٦- ومن غرائب ما ارتبك فيه عمل السيّد المحقّق أنه أدرج قائمة المصادر قبل فهراس الكتاب الفنيّة، وكان حقّها أن تُوضع في نهاية الفهارس وبعدها فهرس الموضوعات.

والغريبة الثانية أنه فهرس للأحاديث النبويّة الشريفة، وأهمّل عمل فهرسٍ للآيات الكريمة. وثالثة الأثافي - كما يُقال - أنه وضع فهرساً لشواهد الشعر ربّته بحسب ورود الشواهد في صفحات الكتاب متسلسلةً متعاقبة، ولم يرتّبها بحسب القوافي مع فصل الأراجيز عن الأشعار، على نحو ما تعارف عليه المحقّقون والباحثون، فضاعت بذلك الفائدة من عمل هذا الفهرس؛ إذ تكون مراجعة الشواهد بحسب قوافيها وحروف الروي فيها لا بحسب تسلسلها في الكتاب، إذ لا يقف على ذلك إلّا من راجع الكتاب كلّهُ، وقد اكتفى بهذين الفهرسين عن فهرس الأمثال والأقوال المرويّة عن العرب وما أكثرها عند النحويّين، وعن فهرس اللهجات والقبائل، وفهرس الأعلام، وما يمكن أن يُضاف إليها من فهراس فنيّة تقتضيها محتويات المتن المحقّق، ممّا يوحى بقلّة الاكتراث من جهة، أو بقلّة احترام العمل من جهةٍ أخرى، وعلى كثرة ما طغى على الكتاب من أوهام التحريف والتصحيف لا يبدو أن السيّد المحقّق كلّف نفسه أو من يعتمد عليه من أهل النظر بمراجعة الكتاب، واستدراك تلك الآفة التي أفسدت

(١) شرح كافية ابن الحاجب: الحسن الجلال: ٥٤/١ (مقدمة المحقّق).

(٢) شرح كافية ابن الحاجب: الحسن الجلال: ٣٩/١ (الحاشية).

الكتاب إفساداً لا يصلح بعدها إلا بإعادة تحقيقه على النسخ الخطية وإعادة طباعته مرة ثانية، الأمر الذي علمت الآن أنه موضع تفكير عند بعض فضلاء اليمن؛ الذين غمّتهم الصورة المهلهلة التي ظهر بها هذا الأثر الثمين من آثار علماء اليمن النابهين.

٧- ولعل أفدح ما تعرّض له النصّ المحقّق من ظواهر التهاون وقلة الاكتراث أنه خلا تماماً من علامات الضبط الإعرابي ورسم علامات الأبنية الصرفية للمفردات التي مثّل بها المصنّف في ثانياً شرحه لموضوعات النحو، فضلاً عن إهمال الضبط في كثيرٍ من شواهد الشعر التي احتجّ بها المصنّف، وأهمّل تخريجها من كتب النحو المتقدّمة التي أوردتها، واكتفى بالرجوع إلى المعجمات، وإلى (خزانة الأدب)؛ وهي على نفاستها من المصنّفات المتأخرة التي استرفت ما كتبه المتقدّمون من تصانيف نحويّة وصرفيّة، ومنتخبات واختيارات شعريّة، وشروح أشعار القدماء، ونحوها من عيون كتب المعاني، وحقّها أن توضع في خاتمة مصادر تخريج الشواهد، ويُقدّم عليها كتب النحويّين المتقدّمين، ومصادر النحو المتعاقبة، وكتب اللغة، ثمّ الكتب المعنيّة بشروح الشواهد، وهي جمّة.

ومن مظاهر عدم الاكتراث بالتوثيق أنّ السيّد المحقّق أهمل إدراج (شرح الرضيّ على كافية ابن الحاجب) في قائمة مصادر التحقيق مع أنه رجع إليه كثيراً؛ بحكم أنّ الحسن الجلال عوّل عليه كثيراً في شرحه على الكافية!!

٨- نسب الرضيّ الأستراباديّ في شرح الكافية القول بأنّ العامل في الفاعل هو الإسناد لا الفعل إلى من سمّاه: (خلف)^(١)، وعلّق محقّق (الرضي) الشيخ يوسف حسن عمر في الحاشية: أنّه خلف بن يوسف الأندلسيّ الشنترينيّ (ت ٥٣٢هـ) في موضعين، وتبعه على ذلك السيّد القاضي الذي اعتمد طبعة دار الكتب العلميّة المنتحلة عن تحقيق الشيخ يوسف عمر^(٢)، وخلف هذا يُظنّ أنّه الأحمر البصريّ، وقد نُسب هذا

(١) ينظر شرح كافية ابن الحاجب: الحسن الجلال: ٣٩/١ (الحاشية).

(٢) ينظر شرح الرضي على كافية ابن الحاجب: ٧٣/١، ١٨٧.

الرأي له من ابن قتيبة (ت ٢٧٦هـ) وابن مالك (ت ٦٧١هـ)^(١)، فليس هو من الشنتريني في شيء كما توهمه الرجلان، والذي أظنه أنه علي بن المبارك الأحمر الكوفي صاحب الكسائي، وليس خلفاً الأحمر البصري؛ فقد اتفق اللقب لكليهما، ثم التبس الأمر بعد أن تناوب الاسم مع اللقب في الظهور، ثم انتهى الأمر به بعد سقوط اللقب إلى خلف البصري لشهرته.

وما يعيننا هنا أن السيد القاضي عوّل على هوامش المحققين قبله، ولم يكلف نفسه عناء التحقيق في نسبة الآراء إلى أصحابها الحقيقيين، ولا التثبت من صحة نقولهم، وهذه هي السمة الغالبة على عمله في تخريج الشواهد والتعريف بالأعلام، وفيهم الرضي الأسترابادي؛ الذي ترجمه في موضعين بصيغتين مختلفتين ومراجع متباينة^(٢).

بعد هذا العرض لاختلالات المنهج واشتراطات سلامة التحقيق، نعرض فيما يأتي طائفة من أوهام التحريف والتصحيف التي اكتضت بها صفحات العمل، مكتفين بأمثلة محدودة؛ لتعذر إيرادها كاملة، وعدم اتّسع الحيز المخصّص من (الخزانة) لهذا الجانب من عملها.

رقم الجزء والصفحة	رقم السطر	الكلمة أو العبارة	صوابها
٥٥/١	١١	بالنسبة الكلمة	الكلية
	٢٠	المتجوب	المبحوث
٥٦/١	٢	لفظه متشخص	لفظة متشخصة
	٤	أو اعتبار	اعتبارياً
	١٠	ذلك الهيئة	تلك الهيئة
	١٢	بأن أدنى	بأن ادعى

(١) ينظر شرح كافية ابن الحاجب: الحسن الجلال: ٩٣/١، ١٣٥/١ (الحاشية).

(٢) ينظر ارتشاف الضرب: أبو حيان النحوي: ١٣٢١/٣.

رقم الجزء والصفحة	رقم السطر	الكلمة أو العبارة	صوابها
٥٨/١	١	كيفية جادته	كيفية حادثة
	٢	ذات لها شيء	ذات لها مَشْيٌ
	٦	أئمة العقول	أئمة المعقول
	١١	لثنيا	لُبْنيا
٦٠/١	١	فتشخص	فيتشخص
	١٤	متضمّن	منضمّ
	١٥	مسنداً	مستدلاً
٦١/١	٣	تطرد	يفرد
	٤	على	عن
٦٢/١	١١	تقدر (أن)	تقدّران
	١٢	يجب للنحوي	يبحث النحوي
	٢١	المضمون والمضمون إليه	المضموم والمضموم إليه
	٢٣	إلى فاعله	إلى مفعوله
٦٣/١	١	في قوة	في قولك
	٣	وإخبارية عنها	وإخبار به عنها
	٥	فإنه	بأنه
	٦	ولهذا	وبهذا
	٨	تحويل مقحم	نحو: دليل مقحم
	٩	لِيُبْنَى	لينبئ
	حاشية ١	سورة القارعة: ٧	الحاقة: ٢١
	حاشية ٢	سورة آل عمران: ٣١	آل عمران: ٣٦
	١٥	ويظّل	ويبطل

رقم الجزء والصفحة	رقم السطر	الكلمة أو العبارة	صوابها
٦٥/١	١٨	ويتعلّق	ومتعلّق
	٢٢	(لا) الاسم	لأنّ الاسم
	٢٣	إخوته	أخويه
٦٦/١	٧	سبقهما عنها	مستفهما عنها
	٨	وقتها	وفيها
	١٤	تارة	قارّة
	١٧	مكانه	وكأنه
٦٧/١	٥	فلا مهملة	فاللام
	٥	وكلا لا	وكذا لا
	٨	بالقرنية	بالقرينة
	٨	وكلا	وكذا
	١٧	ممّا أضيف الظرف بأخذ الحروف	أضيف فيه الظرف بأحد الحروف
٦٨/١	٢	والمثبتات	والمبنيات
	٥	والمثبتات	والمبنيات
٦٩-١	٢	هي به	جيء به
	١٤	التي	الشيء
	١٦	المبني	المنشئ
	١٨	نقبضه	ينقصه
	١٩	والسابق	والبناء هي
	٢١	فم	ضمّ

رقم الجزء والصفحة	رقم السطر	الكلمة أو العبارة	صوابها
٧٠/١	١٢	بمثبتات	بمبنيات
	١٤	كناية	كتابه
	١٥	مثبتات	مبنيات
	٢١	يشابه الماضي مخصوصه	تشابه الماضي بخصوصه
٧١/١	١٥	بالأغراض	بالأعراض
	١٨	عرفياً	عرفنا
٧٢/١	١٧	بحكم مخص	تحكم محض
	١٨	مثليه	تخليه
	١٩	إيجابه	إيجابية
	٢٢	السما	البناء
٧٣/١	٣	للاستقبال	للاستقبال
	٤	المستقبل	المستقبل
	١٢	بالصلاة	بالصلات
	١٦	البهائم	للبهائم
	٢٠	في	من
	٢١	في	من
	٢٢	أن	أي
٧٥/١	١	للاستغاثة	الاستعانة
	٢	استغاثة	استعانة
	٥	حصوله	حصول
	٩ حاشية ٢	المغني	المقتصد
٧٦/١	٥	صفة للمعنى	صيغة المعنى
	١٢	اللام	الكلام
	١٩	اللام	الكلام
	٢١	المعثورة	المعثورة أي المتعاقبة

رقم الجزء والصفحة	رقم السطر	الكلمة أو العبارة	صوابها
٧٧/١	٢	محالة	محالّه (مواضعه)
	٨	محالة	محالّه
	١٢	لمضاف	للمضاف
	٢٠	وإمارة	وأمانة
٧٨/١	٧	يغتفر	يرتفع
	١١	المثبتات	المبنيات
	١٢	المثبتات	المبنيات
٧٩/١	٨	يتعلقا	يتعلق
	٩	نفسه	نفيه
	١٤	معلّق	معلّقاً
	١٥	حد فهما	حذفهما
	١٥	لجزأيهما	لجزأ بهما
٨٠/١	٥	اليقوم	التقوم
	٧	حادثه	حادثة
٨١/١	٨	العرض مثل	الغرض من
	٩	منهما	منها
٨٣/١	٥	والياء	والتاء
	٩	فتساقط	فيها قطّ
	١٠	مادته	تأدية
	١٦	فأعرب	فأعربت
٨٤/١	١٤	لا والكلمة	لام الكلمة
	٤ حاشية	التنبيه	التثنية

رقم الجزء والصفحة	رقم السطر	الكلمة أو العبارة	صوابها
٨٥/١	٥	إذا	إذ
	٨	مروي	روي
	٨	بفتح دون	فتح التاء دون
	٩	المبني	المثنى
	١٠	لمبني	لمثنى
	١١	امرئ	امرؤ
٨٦/١	٣	مبني	مثنى
	٤	تكسير فإنه	بكسر فائه
	٦	مثلاً	مَيْلاً
	١٠	منعه اثنين	صيغة ابنين
	١١	أثر .. المبني	وتر.. المثنى
	١٢	بنى	بني
٨٧/١	١	مدروين وثيايين	مدروين وثنيين
	٢	مدري ولا تثاقيل	مذري ولا ثني قيل وثني
	٣	البناء	المثنى
	٣	أثر	إثن
	٣	المبني	المثنى
	٤	بناء	ثناء
	٧	للتنييه	للتثنية
	٨	ذتان والذتان	ذيان والذيان
	١١	نقل	ثقل
	١٢	الأول	لأول
	١٤	أحق	أخف
	١٥	اشتق	أخف
	١٩	التباين.. بالمتصلة	التباس بالمتصلة
	١٩	التعبير	التغيير
	٢٠	لنا سبقهما حروف	لمناسبتهما حروف

رقم الجزء والصفحة	رقم السطر	الكلمة أو العبارة	صوابها
٨٨/١	٤	الصنعة	الصيغة
	٨	المبني	المتنى
	٨	لثبوت	لتنوب
	١٢	المبني	المتنى
	١٤	يثبت بعد ضمه	تثبت بعد ضمة
	٢١	لاحق	لاحقة
	٢٢	ألو	أولو
٨٩/١	١	ألو	أولو
	٢	لأنّ	لأنّها
	٤	ثلثون	ثلاثون
	٥	غيره	غيروه
	٦	في حد	في (خذ)
	٧	حذفت	حذف
	٧	لالنسب	ليست
	١٢	تكون للتسعة	تكون جمعا للتسعة
	١٦	وللعشر العشرات	ولعشر العشرات اسم المئة
٩٠/١	٣	واستبقاء له	واستثقاله
	٦	لمجرد الحرف	لمخرج الحرف
	٩	وثانيها	وثانيهما
	١٤	أن تستقل	تستثقل
٩٢/١	١٠	سقوطاً	صعوداً
	١٤	المذكور من	المذكورين
	١٦	كان واش	أن واش
	١٧	بعله	تعله

رقم الجزء والصفحة	رقم السطر	الكلمة أو العبارة	صوابها
٩٣/١	٢	وفتحوا	ووضعوا
	٨	بنائب	بنيابة
	٩	المبني	المثنى
	١١	لفظيان	لفظتان
	١٦	علته	عله
٩٤/١	٧	وإنما هذا	وإنما كان هذا
	٩	أنّ	أنّه
	٩	بالعملية	بالعلّية
	١٤	سموا	وسموا
	١٨	فرعين	فرعية
٩٥/١	٢٠	ليكون موانع	لتكون توابع
	٢	مسبقة	مشتقة
	٣	والمسبق	والمشتق
	١٨	فإنه	بأنه
	٢	نوع	تفرع
٩٦/١	٥	نقصاً	نقضاً
	٥	إلى	إلا
	١٢	شدة	سده
	١٣	شدة	لشدة
	١٥	تركب	ترك
٩٨/١	٢	جزائي	مذاقي
		شياحي	شناحي

رقم الجزء والصفحة	رقم السطر	الكلمة أو العبارة	صوابها
٩٩/١	١	مغرى	معزى
	٦	علياء	علباء
	٧	ضارب	صارت
	١٠	الألف	ألف
	١٨	شرطاً	شرط
	٢ حاشية	مغرى	معزى
١٠٠/١	٥	المغلوب	المقلوب
	١١	علياء	علباء
	١٣	أعين	أعني
	٢٣	العرض	الغرض
١٠١/١	٥	خماسي	خماس
	٦	وسداسي وسباعي وثمانى	سداس وسباع وثمان
	١١	وتساعي	وتساع
	١١	علمية	علته
	١٢	أنّ	أي
	١٣	لا يفتح	لا يصحّ
	١٨	مسلمي	أمس
	١٩	الجوانب	الجواب
١٠٢/١	١	لم	ثمّ
	٨	المفصل	المفضل
	٩	المغيبات	المعينات
	١٠	أحد على... منها	إحدى ... فيها
	١٧	أهدى عليه	إحدى الله

رقم الجزء والصفحة	رقم السطر	الكلمة أو العبارة	صوابها
١٠٣/١	٢	وضيعا	وضعيّا
	٥	حرت	صرت
	١٢	مسنداً	مستدلاً
	١٣	ممنوعين	ممنوعان
	١٤	نحو بلدين نفيل	لخويلد بن نفيل
	١٨	تغيير	يعتبر
	١٩	مسندا لوجود	مستدلا بوجود
١٠٤/١	١٧	شرطية	شرطيّه
	١٨	فلا يتبع	فلا يقع
	١٩	فالعدل عنه	في العدل عنه
	٢٠	الأسباب	الأسنان
	٢٠	وامرئ	وامرؤ
١٠٥/١	٩	فلا يقل	فلا نقل
	١٠	عذر... وعاذر	عذر .. وغادر
١٠٦/١	٢٣	فلا تصيره العلمية	فلا تضره العلمية
١٠٧/١	٥	وكبدل عليه	وليدل عليه
	٥	المقدّر	المقدار
	٧	الضم	انضم
	٩	الياء	التاء
	١١	يعمل ولعمله	يعمل ويعمله
	١٣	أشنع	منع
	١٣	علياء فيه	غلبا فيه
	١٨	لا تغيير	لا يضير

رقم الجزء والصفحة	رقم السطر	الكلمة أو العبارة	صوابها
١٠٨/١	٢	حرف	صرف
	٤	عليه	غلبة
	١٢	عليه	غلبة
	١٣	وللقصر	وللقصر
	١٥	علمية	عليه
	١٨	بالياء	بالتاء
	١٩	ما ظاهره ومقدره	تاء ظاهرة ومقدرة
١٠٩/١	٢١	فلا يحتج	فلا يحتاج
	١	بالياء.. أي	بالتاء.. أن
	٣	الفصل	الفعل
	٥	صنعت	صيغت
	٧	للو صف	الوصف
	٩	نائباً	ثانياً
	١١	الياء .. يقوم	التاء.. تقوم
١١٠/١	١٤	البين	البيان
	١	وفي سبيل الله مالقينا	وفي سبيل الله مالقيت
	٥	فشاذا	فشاذ ^(١)
	٥	حذف جمزى	حذف ألف جمزى
	٥	وإذا	وإن

(١) شرح كافية ابن الحاجب: الحسن الجلال: ١٨٨/١، (الحاشية)، ٢٥٥/١ (الحاشية).
اضطرب المحقق في تحريف القافية في هذا الذي ارتجز به الرسول ﷺ في معركة الخندق
وتمامه:

ما أنت إلا إصبع دميت وفي سبيل الله مالقيت

وأقحمه في شعر آخر لعبدالله بن رواحة الأنصاري في غزوة خيبر بروي النون وألف الإطلاق:

فأنزلن سكينه علينا وثبت الأقدام إن لاقينا

رقم الجزء والصفحة	رقم السطر	الكلمة أو العبارة	صوابها
١١١ / ١	٥ ١١	يا تقدم	تاء لعدم
١١٢ / ١	٨ ٩ ٤ (هامش)	التبعة ابيه عمرو	البقعة ابنة عمر
١١٣ / ١	٩ ١٢ ١٣ ١٦ ١٨ ١٩	من فيطلب عجمها فينقل ينظم فتحصل	عن فتبطل عجمتها فيثقل تنظم فيحصل
١١٤ / ١	٨	ما فيه وآخر محققاً	باقية وآجر مخففاً
١١٥ / ١	٣ ١١ ١١ ١٣ ١٥ ١٥ ١٦ ١٧ ٢٠ ٢٤	وعفل ولا وعجمها وسط على فبناها تعبر فالقلب ما بؤس واخبرنا	وغفل ولأن وعجمتها وسطه عن فتتناهى تعرب فقلّب مأنوسة واحترزنا

رقم الجزء والصفحة	رقم السطر	الكلمة أو العبارة	صوابها
١١٦ / ١	٤	وعجراي	وحزاقى
	٥	الفاء	التاء
	١٣	ينقل	يثقل
	١٤	قيل	قبل
	١٥	بقضايا من	نقصاً تاماً
	١٦	فما	مما
١١٧ / ١	٧	وذياسي	ودياثى
	٨	ويحيى	ونجشى
	٩	وديسي	وديثى
	١٠	الفاء	التاء
	١١	فالحقته	ما لحقته
	١٧	لحصر	لِحَصَّرْ
١١٨ / ١	٢	الآخر	الآجر
	١٠	الانهدام	الانخرام
	١٠	لا يعتظم	لا ينتظم
	١٠	الأمر	إلاً من
	١٤	ممتنع	يمنتع
	٢ حاشية	اللهياني	اللياني
١١٩ / ١	٤	عليهما	عليها
	٦	واعترض	واعترض
	٧	ملزمة	يلزمه
	٨	فالبقاء	فالتقى
١٢٠ / ١	١	سمى	سماء
	١٣	الجدارة	الجوارى
	١٩	الوقت	الوقف
	٢٠	التحقيق	التخفيف

رقم الجزء والصفحة	رقم السطر	الكلمة أو العبارة	صوابها
١٢١/١	٣	التحقيق	التخفيف
	٥	التحقيق	التخفيف
	١٠	الجوهر	الجرّ هو
	١٣	جواز	جوار
	١٧	شخص	لشخص
	١٨	فينقل	فيثقل
١٢٢/١	٣	يوجب	توجب
	٣	لأننا في	لا ينافي
	٩	الذهاب	لذهاب
	١٦	ولمقسماتهما	ولتشابههما
	١٦	سته	شبهه
	١٦	السته	الشبهه
١٢٣/١	٢٢	إذا	إذ
	١	حيث	حين
	٩	ذلك	تلك
	١٢	مراعات	مراعاة
	١٦	كان ما	كانا
	١٩	فينقل	فيثقل
١٢٤/١	٦	فعلا	فعلى
	٧	فعلا	فعلى
	١٠	فعلان	فعلانة
	١٠	وحدث	وجدت
	١٠	فانتفاء	فانتفى
	٢٠	محققاً	مخفّفاً

رقم الجزء والصفحة	رقم السطر	الكلمة أو العبارة	صوابها
١٢٥/١	٣	متفعل	تفعل
	٥	تفعل	يفعل
	١١	بحكم	تحكم
	١٦	أحببت	أحسبت
١٢٦/١	٨	بإضافة	بإضافته
	١٤	جلاء	جلا
١٢٧/١	١	وهل	وهي التاء
	٧	الياء	
	٨	حصل في النص سقط	
	٨	اضطرب به الكلام	
١٢٨/١	٦	للمنع	المنع
	١٣	نكرتا	نكر ما
	١٨	مثل	مثنى
	١٩	معهما	معها
	٢٠	علمية	عليّة
١٢٩/١	٦	عبرت	عُبرت
	١١	شرطا نفي	شرطان بقي
	١٣	لمجرد	فمجرد
	١٧	وتوضحه أمّا	وتوضيحه أنا
	١٩	كأن	كان
١٣٠/١	٨	بعدهما	بعدها
	١٦	العالية	الغالبة
	١٨	واعترف	واعترض
	٢٠	ينافي بين	تنافي بين
	٢٠	تنهض	ينهض
	٢٠	تنهض	ينهض

رقم الجزء والصفحة	رقم السطر	الكلمة أو العبارة	صوابها
١٣١/١	١	بالعلمية	بالغلبة
	٢	وصف	والوصف
	٢	الضعف	الصّعق
	٣	بالعلمية	بالغلبة
	١٠	العالية	الغالبية
	١١	العالية	الغالبية
	١٣	العالية	الغالبية
١٣٢/١	٢٠	تزول	يزول
	٩	عالية	غالبية
	١٣	كأفعل وأبدع	كأفعى وأيدع
	١٤	القرين	الضدين
	١٦	بنود	سود
	١٨	مسنداً	مستدلاً
	١٨	المزاج	المزاج
١٣٣/١	١٨	بحدث	يحدث
	٢١	العالية	الغالبية
	٢	ضبط فيه	ضوابطه
	٤	شروط	مشروط
	٧	فعليل	فقليل
	١٦	الجرّ	الجزء
	١٧	الكسر	لكسر
١٣٦/١	٢١	المعرف	المعرب
	١١	منع	مع
	١٢	مقتل	مقبل
	١٣	مقتل	مقبل
	١٣	لخصه	نحسّه

رقم الجزء والصفحة	رقم السطر	الكلمة أو العبارة	صوابها
١٣٧/١	٣	يصلحا	يصلحان
	٤	أسمي	لذا سمي
١٣٨/١	٦	تفعله	يفعله
	٦	العبد	القيد
	٦	العبد	القيد
	١٩	وهذا	ولهذا
	١٩	تقديم	تقديمه
١٤٢/١	١٩	شاركن	شاركته
	١٧	تبكيه	يبكيه
١٤٣/١	١٧	فعليل	فقليل
	١٤	أبان	آيات
١٤٤/١	١٥	وفي	في
	١٧	فليمكن تنازعا	فهل يمكن تنازعهما
١٤٥/١	٢	بمعنى	يعني
	٢	بالمفازع	بالمتنازع
	٤	المتكلم	التكلم
	١٠	والفعلين	والفعلان
١٤٦/١	١٨	أحدهما	أحدها
	١	المفضل	الفصل
١٤٦/١	٣	ينقض	بنقض
	٤	بمعارضته	بمعارضة
	٦	الكفوين	الكفئين
	٧	الخاطئين	الخاطبين
	٧	المتنوع	المتبوع
	١٦	الجوار مسنداً	الجواز مستدلاً
	١٨	قادر	وارد

رقم الجزء والصفحة	رقم السطر	الكلمة أو العبارة	صوابها
١٤٧/١	١٣	ما استشعرت	باستشعرت
	١٥	ترتّب	ترتّباً
	١٦	الموجود	لموجود
	١٦	جر	جزء
١٤٨/١	١٩	منع	رفع
	١	كل	كلي
	٢	لا الكبيرة	الكثيرة
	٣	الإخباري	الاختياري
١٤٩/١	٤	بعدد	تعدّد
	١٣	وإلا يستغن	وأن لا يُستغنى
	٤	لا تحسبوا	لا يحسبوا
	٦	بخلنا	تخلنا
١٥٠/١	١١	بخلا خلاف	بلا خلاف
	١٢	كأنه	مكانه
	١٣	يعيّن	تعيّن
	١٤	فكان	فكأن
١٥١/١	١٢	كيفية	كيفيته
	١٥	مبني	مثنى
	٢٠	قيل	قبل
	٢١	الفصح	الفصح
١٥١/١	٨	التثنية	التنبيه
	١٢	تصحّ	يصحّ
	١٨ حاشية	البعير	العِير (حمار الوحش)
	١٩ حاشية	قلت .. البقل	قل.. البلق
٢٠ حاشية	٢٠ حاشية	كتفين	كتفي

رقم الجزء والصفحة	رقم السطر	الكلمة أو العبارة	صوابها
١٥٢/١	١٦	كلمته	ملكته
١٥٣/١	٤	انتفاء	الاكتفاء
	٧	يثبت	ينسب
	١٣	ولكنها	ولكنما
١٥٤/١	٥	تزيل	تنزيل
١٥٥/١	٣	بغير	بمغيّر
	٦	فعلا	فضلا
	١٣	بغير	بمغيّر
١٥٦/١	١٧	يمنع	يتبع
	٢٠	مثلتا	متلتا
	٢٢	يتصفا	متصفا
١٥٧/١	١	حقيقية	حقيقة
	٢	للمقول	للقول
	٦	فإنّما	قائماً
	٨	قيل	قبل
	١٢	تنفية	تبقية
	١٢	إلا	لأنّ
	١٢	بيانها بأنّ	ثباتها بأنّ
	١٢	بيان	يُناب
	١٧	جر	جزء
	١٩	لإثبات	لا يُناب

رقم الجزء والصفحة	رقم السطر	الكلمة أو العبارة	صوابها
١٥٨/١	١	تفريعا	تفريغا
	٢	لإثبات	لا يناب
	٢	يمايز	يماس
	٨	كالخبر	كالخير
	١٠	يرون	يريدون
	١١	بذلك	لكنه
	١٢	بمنع	تمنع
١٥٩/١	١٨	النسوبة	التسوية
	٣	ليُجزى	ليُجزَى
	٩	عبسة	فعلة
	٩	ثبات بعدم	يناب لعدم
	١١	مكانه	فكأنه
	١٤	الثابت	النائب
	١٦	فتفيد	فيقيّد
١٦٠/١	١٧	يفيد	يقيّد
	١٧	مغاير	تغاير
	١	أما	أنا
	٦	فثبات	فأنت
	٧	بتغير	يتخير
	١١	التغيير	التخير
	١١	فالمعنيين	فالمُعتنى
١٦١/١	٤	أنّه	آلة
	١٢	محمولا	مفعولا
	١٨	الثبوت	الثوب
	١٩	تستعين	يستعين

رقم الجزء والصفحة	رقم السطر	الكلمة أو العبارة	صوابها
١٦٢/١	٧	ضمن	جنس
	٧	أتى	أُتِ
	٨	لإيجاد	لاتحاد
١٦٣/١	٧	ونحوك	نحو
	١١	المعلولات	المعمولات
	١٢	بالتحريك	بالتجريد
١٦٤/١	١١	الترب	القرب
	١٤	اللينيتين	اللبنيتين
	١٧	مجرداً	مجرد
	١٨	وعمرواً قائم	وعمرو قائمان
١٦٥/١	٣	يدخل	لدخل
	٩	هل	قل
	١٦	لتعرباها	لتقرباها
	٢٢	هل	هو
١٦٦/١	٣	تغير	تعين
	٨	مسنداً	مبتدأ
	١١	غرض من أغراضه	عرض من أغراضه
	١٢	المتنوع	المتبوع
	١٣	باتصال	بايصال
	٢٠	لمجهول	بمجهول
١٦٧/١	٩	بين	من
	١٤	شرط	بشرط
١٦٨/١	١٠	يفتح	يقبح
	١٦	سعيّاً	سقيّاً
	١٨	التجرد ... تدل	التجدد ... يدل

رقم الجزء والصفحة	رقم السطر	الكلمة أو العبارة	صوابها
١٦٩/١	٥	عينه	غنية
	٧	التعليق	التقليل
	٧	اختر بقله	اخبر ثقله
١٧١/١	٨	التغدير	التقدير
	١٣	وجواز	بجواز
	١٣	مسنداً	مستدلاً
	١٥	لمفرد	بمفرد
١٧٣/١	٦	للامتناع	فلامتناع
	٢٠	وإنهما	وأيهما
١٧٤/١	١٣	تعبير	يعبر
	١٣	انتفاء به	انتفائية
١٧٥/١	١	مراد	مراداً
	١٦	وليس إلا	ولاسيما
	٢٠	المصدر	المضمّر
١٧٦/١	٨	والأول	الأولى
	١٣	طأمت	الأمّت
١٧٧/١	٧	حملها	حملتها
	٨	حملها	حملتها
	١٢	حملها	حملتها
	١٣	أحدها	أخذها
	٢١	تميمي	تميمي أنا
	٢٢	حدث سقط بقدر سطر	
١٧٨/١	١١	ونعتاً	وقعنا
	١٨	بمعبر	فيعبر

رقم الجزء والصفحة	رقم السطر	الكلمة أو العبارة	صوابها
١٧٩/١	٤ ١٠	جزءاً بشرط مشبهة	جزءاً بشرط مشبهة
١٨٠/١	٤ ٦ ١٦	وثانيها وثانيها فلن تخب	وثانيهما وثانيهما فلن تخب
١٨١/١	٧ ٨ ٩	ومستق جزءاً وإلاً	مستحق جزءاً دالاً
١٨٢/١	٥	بالغاً	بالفاء
١٨٣/١	٧ ١٤	يسعى امرؤ والتبيين	فسعي امرئ والبيتين
١٨٤/١	٢ ٤ ٥ ٦ ١٢ ١٢ ٢٢ حاشية	بحذف خالية يطلب على وضعاً أجزاؤه سهى	يحدث حالية طلب إلى وصفاً إجراؤه سهر
١٩٠/١	٣ ٤ ٥	نفسه شاذّ مبتدأ عبد الله	تعيينه ساد مسد عهد الله
١٩١/١	١٣ ١٤ ١٨ ١٩	ذا مره كما مرّ فنابت كانت	وأمره كأمر فناپ نابت

رقم الجزء والصفحة	رقم السطر	الكلمة أو العبارة	صوابها
١٩٢/١	٢ ٧	في ذلك ولجاء بها	وذلك ولحائها
١٩٤/١	٥ ٥ ٦	يعم فعلا يكبرونه	تقم فعلى يجيزونه
١٩٧/١	٢ ٥	وجده كان	وجه لأن
١٩٨/١	٥ ٦	ألف وعينيه	الفاء وعيشة
٢٠٢/١	٩ ١١ ١٣ ١٤ ١٥	صيه هناة لنصبه لا بدراجة يجب مقصود	صه هناءة لنابيه لاندرجه بحسب مقصود
٢٠٣/١	٣ ٥ ١٣ ١٥	المسرة ملامته فلا يعدّ فما	المرّة ملازمته بإلا بعد بما
٢٠٤/١	١٣ ٢١	أسندت عزي	اشتدّت عربي
٢٠٥/١	١ ١٢ ١٨	انتقاص فاعلية معنيا	انتقاض فاعلة معينا

رقم الجزء والصفحة	رقم السطر	الكلمة أو العبارة	صوابها
٢٠٨/١	٦ ١٣	فلا شك المصر	فكأنك المصدر
٢٠٩/١	١٠ ١٥ ١٦ ١٩ ١٩ ٢١	لكان- وكان إضافية منهما جانبك استمداد المبني	لكان - وكان إضافته فهما حنانيك استمرار المثنى
٢١١/١	٤ ٨ ١٤	المختارة يكون وأما البصرين	المختار لا يكون وأما البصريون
٢١٤/١	٢ ٣ ٦ ٨ ١٣ ٢٠	وخبر به الجالل أن يسمى ونحو الاستحقاق كممنوعه	وخبرية الجاللين يتمشى في نحو الاستخفاف كمتبوعه
٢١٦/١	٢ ٧ ٩ ١٣	لكن بها وإنما ضارب خبره خبر مقدّم	لكذبها فإنها صارت خير خير مقدّم
٢١٧/١	٣	ثريا	ترباً

رقم الجزء والصفحة	رقم السطر	الكلمة أو العبارة	صوابها
٢١٨/١	٣	يا معشر النحاة	إنا معشر النحاة
	٦	مسنداً	مستدلاً
	٧	دعا	دعاء
	١٠	ومنه	والمتوجع منه
	١٠	والتعجب منه	والمتعجب منه
	١٢	أيا	أنا
	١٣	فما	مما
٢٢٠/١	٣	ثني	بني
	١٥	لبني	لمبني
٢٢١/١	٦	الثابت	النائب
	٩	كالاستعانة	كالاستغاثة
	١٧	فكان	فكان
٢٢٢/١	٥	ولهدي	ولهذا
	٧	نكر	جرّ
	٨	أغنني	أغثني
٢٢٧/١	١٥	فأشبهه	فاستحقّ
	٢١	مسنداً	مستدلاً
	٢٢	أجازه	أجازوه
٢٢٨/١	٣	مثبتان	مبنيّان
	١١	المثبتات	المبنيّات
	١٣	لن	لأن

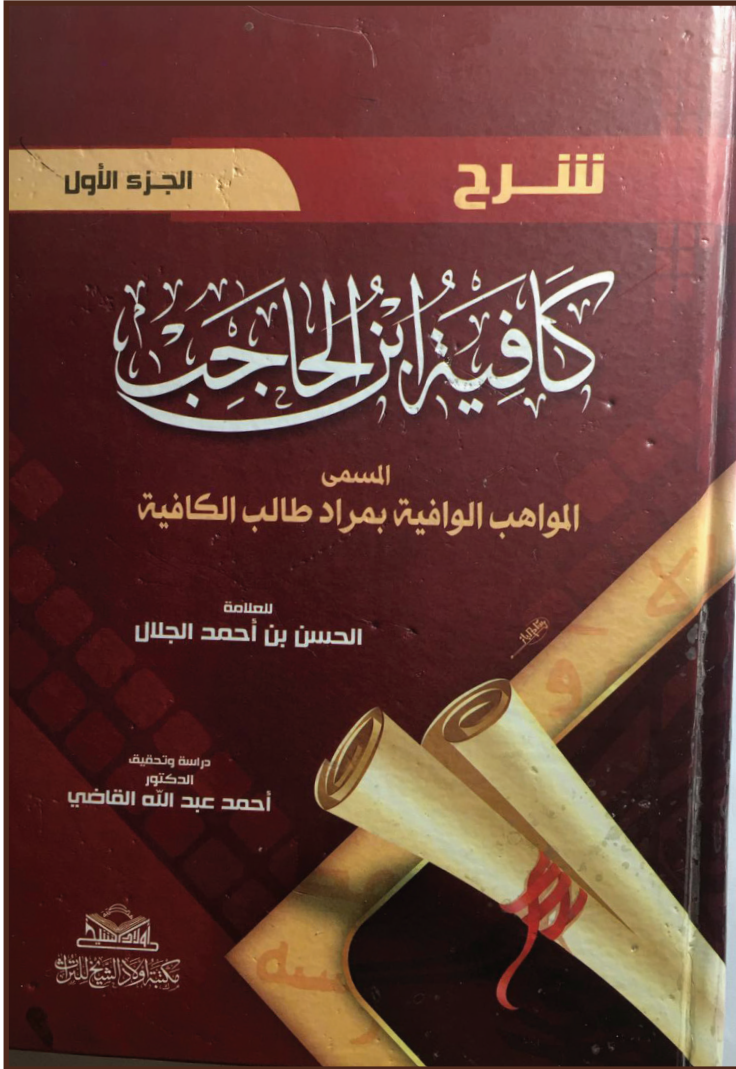
رقم الجزء والصفحة	رقم السطر	الكلمة أو العبارة	صوابها
٢٢٩/١	٣	مفهوم	منهم
	٣	فكأني	فكأبي
	٥	ضارب	صارت
	٩	عالها وير عالها	غالبا وغير غالبا
٢٣٤/١	١	متنوعة	متبوعة
	١٨	متنوعة	متبوعة
	١٩	الحجة	الجمة
٢٣٥/١	٥	ما	يا
	٩	ضارب	صارت
	١٠	العالية	الغالبة
	١٢	يعقل فتنبه بها	يغفل فينبه بها
٢٣٦/١	٧	المتنوع	المتبوع
	٩	بقاء	بناء
٢٣٨/١	١	مسندا	مستدلاً
	١	تعين	تعيين
	٦	بقاء .. ياصاه	بقي.. ناصة
	١٢	يا أبه و يا أمه	يا أبه ويا أمه
	١٦	للتنبيه	للتنبيه
	١٨	ظرفاً	طرفاً



ملحق بالبحث



صورة غلاف كتاب
المواهب الوافية





المصادر والمراجع

١. ارتشاف الضرب من لسان العرب: أبو حيان النحوي الأندلسي (ت٧٤٥هـ)، تحقيق: رجب عثمان محمّد، مكتبة الخانجي، القاهرة، ١٩٩٨م.
٢. ابن السيد البطليوسي: صاحب جعفر أبو جناح، ديوان الوقف السني، بغداد، ٢٠٠٧م.
٣. بغية الوعاة في طبقات اللغويين والنحاة: جلال الدين السيوطي (ت٩١١هـ)، المكتبة العصرية، بيروت.
٤. الحل في إصلاح الخلل من كتاب الجمل: ابن السيد البطليوسي (ت٥١٢هـ)، تحقيق: سعيد عبد الكريم سعودي، دار الرشيد، بغداد، ١٩٨٠م.
٥. شرح الرضي على الكافية: تصحيح: يوسف حسن عمر، جامعة قاريونس، بنغازي، ط٢، ١٩٩٦م.
٦. شرح كافية ابن الحاجب: الحسن بن أحمد الجلال، تحقيق: أحمد عبدالله القاضي، مكتبة أولاد الشيخ للتراث، القاهرة، ٢٠١٠م.

